



Bencho awor conoce su
identidad y ta ora pa
Olga Buckley dun'e su
espacio

Pagina 5

Poder den bo man

Boet di 100 mil florin pa cada dia cu SPA tene accion



Pagina 3

- **Mester amplia cooperacion regional pa combati crimen internacional**

Pagina 2

- *** UNESCO: Scol multilingual basa riba idioma materno clave pa enseñansa inclusivo**

Pagina 4

- **Tourism receipt a conoce un recuperacion di 79%**

Pagina 6

Hammersharks Garden
Fresh ta forsa wega # 5
di e gran final di Baseball
Hubenil



Pagina 14

Partidonan ta debati
limite riba donacion
den Tweede Kamer



Pagina 20

Venezuela: Mas
di 100 activista
ta renuncia for di
partido politico di
Leopoldo Lopez



Pagina 9



**BOTICA
SAN NICOLAS**

Horario:
Dialuna pa Diasabra
8:00am pa 8:00pm

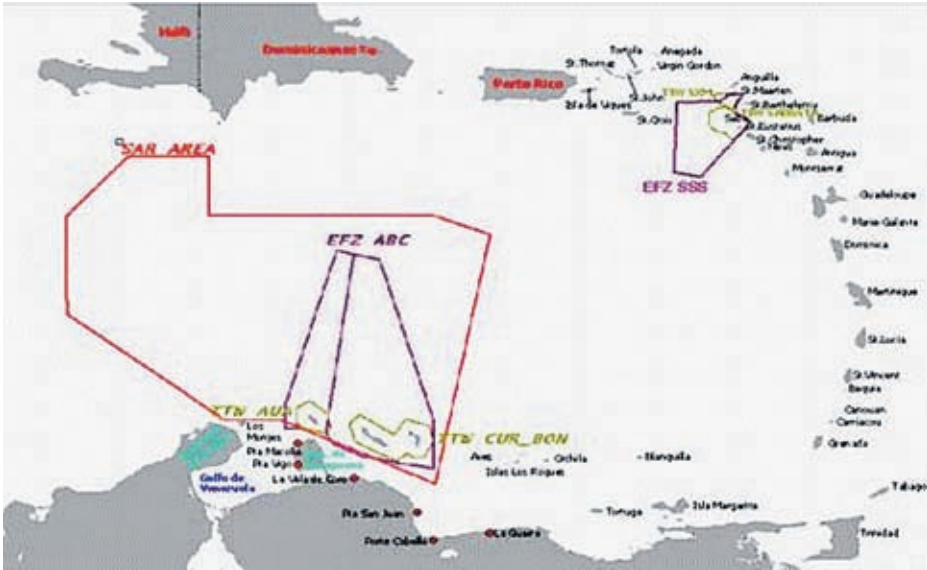
Tel: 584-5712

B.v.d Veen Zeppenfeldt Straat 47
San Nicolas



Maneho Kustwacht 2022: Cu enfoke di Merca riba Ocean Pacifico,

Mester amplia cooperacion regional pa acumula inteligencia pa combati crimen internacional



Crisis na Venezuela, crimen organisa y medio ambiente ta keda e enfoke di Wardacosta di Reino pa Region di Caribe, esta Kustwacht. Esaki a keda determina den e plan pa 2022.

Kustwacht ta ehecuta su trabaoan denter di e cuadro huridico di e rijkswet Kustwacht di 2008, y banda di su tareanan di brinda servicio manera Search and Rescue, e organisacion ta ehecuta tareanan investigativo y di control. Esakinan ta encera combatimento di traficacion di droga, tarea general di polis, combatimento di terrorismo y cuido di frontera. Pero banda di e tareanan aki, Kustwacht ta encarga tambe pa yuda combati contrabanda y traficacion di hende, ademas di inmigracion ilegal. Pa por ehecuta e tareanan aki, Kustwacht tin unidatnan riba lama, espacio aereo y tambe riba tera cu por keda activa riba y pa tur e seis islanan den Reino Hulandes Caribense.

Pero e factornan di area mas importante pa e tareanan di Kustwacht den 2022 ta keda e crisis continuo na Venezuela cu ta crea efectonan destabilisante pa henter region. Igual ta e criminalidad organisa/internacional cu ta relata na traficacion di droga y e efectonan secundario di e pandemia COVID-19. Pero tambe ta tene cuenta cu e circunstancianan climatologico periodico, cu ta rekeri intervencion di Kustwacht (rescate y asistencia).

Venezuela

Venezuela ya tin hopi año den un crisis político, social y financiero-económico. E pandemia di COVID-19 na 2020 a empeora e situación humanitario cu ya caba tabata hopi fragil. E scenarionan pa 2022 y despues ta poco alentador. A pesar di e intencionnan expresa di oposicion y Gobierno Venezolano pa cuminda dialoga di nobo, por lo pronto no tin bista riba reformanan político of económico y un alivio pa e situación humanitario pesimo. E crisis na Venezuela como tal ta un factor destabi-

lisante pa henter region. Pa Corsou y Aruba en particular e ta nifica migracion ilegal y actividadnan criminal internacional y ta pone e paisnan aki confronta retonan grandi.

Organisacionnan criminal transnacional

Area Caribense tin liñanan di costa largo cu ta difícil pa controla, a base di su fronteranan marítimo correspondiente. E ubicacion geográfico di e paisnan di Reino Hulandes den Caribe, entre paisnan productor y transportador grandi di droga den Sur y Centro America, y e mercadonan di compra, cu ta Merca y Europa ta haci e paisnan vulnerable pa organisacionnan criminal di droga transnacional.

Esaki tin efecto riba siguridad di ciudadanonan, ta kibra e estado di derecho y tin consecuencia mas amplio pa estabilidad internacional. E comercio di droga pisa ta move particularmente for di direccion zuid pa Noord, mientras cu e 'softdrugs' y arma, particularmente di Merca, ta sosode net lo contrario. Esaki ta resulta den un cantidad di asesinato cu arma di candela ilegalmente obteni den e region Caribense.

Esaki tin consecuencia pa e trabao di Kustwacht, cu ta describi den e Plan di Maneho Hudicial, cu a identifica e prioridatnan. Banda di esey, ta existi diferente iniciativanan internacional den e cuadro di seguridad, manera BOTOC, cu ta e ‘Breed Offensief Tegen georganiseerde Ondermijnende Criminaliteit’ cu tin terenonan di trabao comun cu Kustwacht.

Traficacion di droga

Mundialmente a tuma nota di un demanda creciente pa droga, tambe durante e pandemia di COVID-19. E mercadonan di compra a bira mas grandi, particularmente na Europa y Africa y e rednan criminal a aumenta, entre otro pa motibo di e pandemia di e coronavirus y su efectonan, cu segun analisis lo keda sinti pa e añanan venidero. E desaroyonan aki ta exige un cadena di mantencion di ordo

hopi solido. E partner principal, Merca, di otro banda ta dirigi su mes mas riba operacionnan pa combati traficacion di droga den Ocean Pacifico. E ta nifica en general cu tur pais den area di Caribe, ta mas dependiente di nan mesun acumulacion y procesamento di informacion ora ta trata combatiemento di traficacion di droga efectivo den y cerca di lama Caribe, pues lo no por conta mucho mas riba e esfuerso di Merca.

E resultado ta cu a crea mas programa bilateral dirigi na comparti informacion. Polis Nacional di Hulanda den cuadro di e asina yama ‘upstream disruption’ a aumenta su presencia na Colombia pa haya mas gara riba e fluho di droga ilicito pa Europa. Kustwacht tambe ta bay amplia y fortifica su relacion cu Colombia, posiblemente cu sosten di un liaison Colombiano cu ta bay ta temporalmente presente na e Maritiem Informatie Knooppunt, MIK, na Corsou.

Banda di esey, Kustwacht e aña aki ta parti di e iniciativanan di Polis Nacional di Hulanda cu ta sali di e strategia di Reino pa atende cu contrabanda di cocaína y fluhonan ilegal di placa. E strategia aki ta cuadra cu e vision di Kustwacht y ta sosteni pa un cooperacion entre e partnernan hudicial/investigativo den parti di Reino den Caribe y Polis Nacional di Hulanda.

Traficacion y contrabanda di hende

Denter di e fluho di personanan in documenta, cu ta purba drenta e paisnan Hulandes den Caribe di forma ilegal tambe ta inclui contrabanda y traficacion di hende. Pa loke ta traficacion di hende, Kustwacht tin un posicion importante den e colaboracion regional y internacional pa bringa e crimen aki

Transporte y comercio arma ilícito

E comercio ilegal di arma di candela y e posesion di arma di candela entre habitantenan di nos paisnan, incluso Aruba, ta keda un preocupacion grandi. Un parti di e armanan ilegal aki y e municion ta drenta ilegalmente via lama for di Merca, Colombia y Venezuela. Migrantenan cu ta trata di yega di forma ilegal na e paisnan aki regularmente ta trece arma di candela cu nan. E uso di arma di candela ta hopi estrecho cu e problematica di droga y gang, por ehempel na Corsou.

Combattimento terrorismo

Kustwacht lo sigui pone atencion riba e potencial menasa di terorismo den region. Esaki den luz di desaroyonan global. Ya caba Kustwacht ta duna un contribucion na e lucha contra terorismo basa riba su trabao di bringa e crimen organisa transnacional manera contrabando di arma, hende y dro-

ga, cu por ta e fuentenan di financiamiento pa actonan terrorstico, ademas di e posicion di informacion mehora basa riba acumulacion di inteligencia.

Cambio di clima

Efectonan extremo di clima y cambio di clima ta un fenomeno cu ta ripiti den Caribe. E temporada di horcan ta caracteriza pa tormentanan mas intenso. Kustwacht hunto cu Defensa y organisacionnan regional ta brinda sosten di emergencia den caso di calamidad. Pero tambe riba cada pais, incluso na Aruba, Kustwacht ta hunga un papel structural como parti di e cadena di sosten na momento di calamidad.

Realisacion di material y personal

Na 2022, Kustwacht ta dirigi su mes
riba basa pilarnan pa un Sistema di
Maneho di Calidad . E pilarnan aki
ta Integridad, Siguridad y Medio am-
biente, control y garantia di calidad,
preparacion y training Banda di esey,
Kustwacht mester traha riba proyec-
tonan concreto cu ta describi den su
plan di termino largo. Ehempelnan
ta e capacidad di deteccion for di riba
tera riba tur e seis islanan y cambio
di e capacidad di e cutter ademas di
e ekiponan pa ehecuta control aereo.
Na 2022 lo concretisa e trayecto di
reorganizacion cu a inicia na 2021. E
obhetivo ta un organizacion cu ta ac-
tivo 24 ora pa dia, 7 dia pa siman cu ta
basa riba accion policial riba lama cu
ta dirigi pa inteligencia.

Informacion y organizacion

Kustwacht ademas lo tuma mas paso pa yega na un organizacion di mantencion di ordo, cu ta posiciona su mes pa opera di forma anticipativo, en bes di reactivo. Pa logra esaki, mester logra un bon organizacion di informacion. E ta un condicion absoluto. Como tal a identifica diferente plan riba e ekiponan y tambe personal. Por ehempel, tin e proyecto 'Maritiem Informatie Knooppunt,' modernisacion na e Centro di Coordinacion pa Rescate Conhunto, y e introduccion di e sistemanan cu no ta rekeri personal (drone). Banda di esey, Kustwacht ta traha pa fortifica su posicion di informacion y data hunto cu partnernan tanto den y pafu di Reino Hulandes.

Un Kustwacht operacional y financieramente saludable

Kustwacht ta fortifica su actividadnan na 2022 cu ekiponan necesario. Asina lo duna e cutternan nan mantencion y e proposicionnan di mehoracion di 2021 pa e Metal Sharks, lo keda implementa. Na Boneiro, Kustwacht lo continua cu e logistica pa crea un hub maritimo cu lo keda opera hunto cu partnernan den e cadena di seguridad. Pa ta personal, ta trahando riba e maneho di empleabilidad den e organisacion.

SPA a ricibi “orde van maatregel”

Boet di 100 mil florin pa cada dia cu tene accion

Diabierna atardi Gobierno di Aruba a manda un “orde van maatregel” pa Sindicato di Polis Aruba (SPA) relaciona cu e accion cu e sindicato a tuma diabierna merdia. Manera ta conoci, SPA a bay plat diabierna for di 12or di merdia pa 2or di atardi como muestra di nan mal contento, despues di un reunion den cual Secretario di Estado, Sra. Alexandra van Huffelen, a informa SPA y otro sindicatonan cu no lo elimina e recorte salarial di 12.6%.

Hues a bay di acuerdo y a otorga e “orde van maatregel” cu Gobierno a manda pa SPA y a informa presidente di e sindicato, Sr. Rodney Solognier, cu si accionnan di protesta mester sigui di parti di polisnan, nan lo mester paga 100 mil florin pa cada dia cu nan tene accion.

Diasabra atardi Sr. Solognier, a informa durante un conferencia despues di a reuni cu nan miembronan – cu nan tabatin un reunion basta largo y nan abogado tambe tabata presente. “Nos a cumpli awe cu e reglanan cu nos mester cumpli pa e mantencion di e orde handhaving. Pero jammer genoege cu desde awe SPA mester mantene su mes na regla, pasobra ayera nos a haya un orde handhaving indicando cu nos no mag di bay den accion mas. Y si nos bay den accion nos ta haya un boet di 100 mil florin di hues”, Solognier a bisa.

El a splica cu nan mester warda te dia e caso sumario mester bay corte y despues

di eynan nan por sigui combersa. “Na e momentonan aki nos tin cu djis sinta warda e kortgeding bin, nos tin cu mantene nos mes na ordo sigui nos trabounan normal y wardando e dia”, el a agrega.

El a informa tambe cu ainda nan no a haya fecha pa e caso sumario y abogado di e sindicato lo mester check dialuna cu corte ki dia e caso sumario lo tuma luga, pero segun el a indica nan ta calcula cu muy posiblemente lo ta e siman aki mes.

Sr. Solognier a indica tambe cu e no a sinta cu Minister di Husticia, Sr. Rocco Tjon ainda tocante e topico aki, pero segun el a menciona e tin un afspraak cu Minister Tjon diaranson dia 23. El a bisa tambe cu Minister Tjon a manda un carta indicando cu nan tin cu sigui cu nan obligacionnan di trabou, pero segun e ta kere, esey tabata un carta a base di nomaliteit vorm.

Pa loke ta trata e parada nacional di luz cu Gobierno di Aruba conhuntamente cu Departamento di Cultura ta organisando pa dia 26 di februari, inicialmente el a menciona cu e polisnan no lo kier traha durante e parada. Pero den bista di e cambionan recien y e “orde van maatregel” presenta, nan mester labora normal ariba e dia si no nan ta core riesgo di ricibi e boet di 100 mil florin.

“Unico cos cu mi por bisa ta nos ta sigui den e lucha, pero den e formanan y e maneranan cu nos mester sigui. E forma cu nos a haci ayera (diabierna) desafortunadamente



nos no por sigui mas. Nos tin cu sigui e lucha cu nos abogado den corte muy pronto y despues di esey nos lo wak kico ta e siguiente pasonan cu nos lo por haci of logra”, el a agrega.

Pa loke ta trata e “orde van maatregel”, un miembro di prensa a puntra si e ta wak e orde aki como poniendo “dictadura” riba sindicato. Sr.

Solognier a indica cu nan tabata sper’e caba. “Nos tabata sa cu e ta bay bin. Nos a purba nos suerte y nos tabata sa cu e ta bin, tabata solamente wardando ki ora y ki momento”, el a bisa.

Sindicato SIMAR tambe tabata presente na e reunion diasabra atardi y segun Sr. Solognier a señala nan tabata t’ey simplemente como sos-

ten pasobra SIMAR tambe ta bringa pa e mesun causa. “Si bo wak bon den ultimo temponan SIMAR, SEPPA, SPA y SADA, nos ta cuater sindicato uni den e lucha di 12.6%. Pero nos tur tin diferente tarea. Dus cada un di nos tin nos diferente formanan di lucha den corte, p’esey nos cada un a haya un kortgeding apart”, el a finalisa.



Edgar Roland Werleman y Ninosca Damira Nuñez: Ken ta e acusadonan di caso Avestruz?

Caso Avestruz ta e caso mas grandi di corrupcion di tereno na Aruba. Un total di 11 sospechoso ta wordo acusa den e caso caminda e sospechoso principal ta ex-minister y actual parlamentario Sr. Oslin “Benny” Sevinger.

Durante e proximo dianan Bon Dia Aruba lo detaya un biografia chikito di cada di e sospechoso

pa asina pueblo di Aruba por conoce e sospechosonan aki un poco mas y kico ta e acusacionnan contra e sospechosonan aki.

Edgar Roland Werleman y Ninosca Damira Nuñez
Sr. Werleman y Sra. Nuñez ta propietario di Damira Real Estate, Hospitality & Construction NV. E pareha aki, casa cu otro, tabata sospechoso tambe den e caso Ibis di ex-minister Paul Croes.

Caso Avestruz

Werleman y Nuñez ta wordo acusa di falsificacion, estafa y soborno di ambtenaar y ta sospecha di a haci esaki entre Januari 2014 te December 2017. Ariba 19 di april ambos sospechoso a keda deteni. Werleman a dura dies dia deteni mientras cu su casa a sali liber despues di tabata deteni pa nuebe dia.

Minister Dangui Oduber

Un weekend grandi tras di lomba pa e recuperacion di nos turismo



Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, den luna di januari caba a anuncia Aruba su exit strategy pa por bolbe back na normalidad. E exit strategy aki tabata hopi importante pa Aruba su recuperacion di turismo.

A percura pa flexibilisa e ‘in-

reisbeleid pa asina por percura asina atrae mas turista. E variante omicron tabata tin su efecto riba Aruba su turismo y a sinti esaki den luna di januari 2022. A proyecta cu pa aña 2022 lo tin un recuperacion di entre 85% pa 100% di turismo den comparacion cu aña 2019 cu tabata Aruba su miho aña den historia, segun un comunicado di gobierno



Un highlight den luna di januari 2022 sigur tabata e hecho cu no obstante un caida den turismo di cantidad di bishitante, toch a mira un recuperacion di 79% di e “tourism receipt” cu ta e indicador di mas importante pa midicualidad di turistanan.

Siman pasa gobierno a tuma

e decision cu Aruba ta bolbe back na normalidad y asina elimina tur restriccion cu tabata existi. Cu esaki e enfoca ta pa Aruba enfoca riba recuperacion di turismo pa asina recupera e economia y crea oportunidadnan cu pais Aruba tin mester di dje.

Riba diasabra a yega un total di 5316 turista via nos aero-

puerto di cual 4384 tabata procedente di Estados Unidos cu ta nos mercado di mas importante, sigur un diasabra grandi pa e recuperacion di nos turismo. Diadomingo tabata Celebrity Sunday caminda nos porta maritimo a celebra cu yegada di dos barco crucero di Celebrity Cruises. Tur esaki ta crea e perspectiva cu nos mester di dje. Nos ta mira tambe cu e “load factors” nan di avionnan ta subiendo y ta yegando rond di 70% caba. Aerolineanan ta manteniendo nan capacidad di asiento cu a reserva pa Aruba. Esaki sigur ta demostra e confianza cu aerolineanan tin den producto Aruba.

Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta satisfecho di mira un weekend caminda hopi turista a yega nos isla, sea ta via nos aeropuerto of crucero. Un weekend cu hopi trabou pa nos taxista, tour operators, restaurantnan y tiendanan. Turismo ta keda e driver principal di nos economia, segun e comunicado ta finalisa.

Segun UNESCO:

Sistema di scol multilingual basa riba idioma materno ta e yabi pa un enseñansa inclusivo

Den cuadro di Dia di Idioma Materno 2022, Universidad di Aruba hunto cu Fundacion Lanta Papiamento y mas instancia a organisa Dictado Nacional 2022.

Na e ocasion aki rector di Universidad di Aruba, Dr. Viola Heutger a tene e siguiente charla: Tur aña dia 21 di februari UNESCO ta celebra “Dia Internacional di Idioma Materno”. Riba e dia aki diversidad linguistico y cultural y tambe multilingualismo ta para central.

Organisacionnan internacional ta balora fuertemente e importancia di diversidad di idioma y di proteccion di idioma di pueblo of pais chikito, no solamente for di punto di bista di “derecho”, sino tambe pa garantisar diversidad cultural.

Idioma ta hunga un papel importante como cargado di “Herencia oral y intangible

di humanidad”. Perdida di idioma ta perdida di conocimiento cultural, historico y ecologico. Kiermen cu e meta ta pa garantisar vitalidad di idioma.

Pa sobrevivencia di idioma chikito tin diferente factor cu ta importante: uno, transmission di e idioma entre e generacionnan, y di dos, e cantidad di papiado y e areanan social den cua ta uza e idioma. A base di e factornan aki por haya sa si existencia di e idioma ta core peligro. Banda di esey e posicion di gobierno relaciona cu e idioma y e actitud di e papiadonan mes tambe encuantonan idioma ta di sumo importancia. Un gobierno cu ta garantisar un miho proteccion di diversidad di idioma, ta esun cu ta respeta tur idioma den e pais como parti di e diversidad cultural, y cu ta proteha tur e idiomanan aki pa ley y cu tambe ta stimula nan sobrevivencia.

Pa UNESCO un sistema di

scol multilingual basa riba idioma materno ta e yabi pa un enseñansa inclusivo.

E tema di dia internacional di idioma materno 2022 ta pa

logra un desaroyo husto di enseñansa multilingual y un desaroyo di bon enseñansa di calidad pa un y tur. Laga nos pone nos mente, curason y mannan hunto pa logra ense-

ñansa den idioma materno pa tur mucha na Aruba. Ban evita cu aki binticinco aña mester traduci e texto di nos himno nacional pa nos mes por comprende.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Farrah Boekhoudt (closer editor)

Dilma Arends

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica

di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)

Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Bencho awor conoce su identidad y ta ora pa Olga Buckley dun'e su espacio

Bencho a siña di su identidad y ta na paz cune. Y esey ta motibo tambe pa Olga Buckley laga e hoben pa e mes sigui su desaroyo. Asina e autor di e serie di B Benjamin Rigoberto 'Bencho' Kock a bisa Bon Dia Aruba.

Recientemente Olga Buckley a lansa e di cinco buki di e serie cu ta dirigi na un grupo di lector hoben, pero e storia ta relevante pa tur hende, for di mayor te docente, pa no papia di dirigentenan di nos pais. Pasobra Bencho ta un storia cu por representa muchanan cu awe ta lanta na Aruba.

Con Bencho a nace

Bencho tabata un descubrimiento pa Olga. Bencho a nace den decada di 90, ora cu Olga tabata docente di enseñansa special na Cura Cabay. Hopi alumno tabata di Cadushi Largo, Ayo, cu tabata bay Scol Caquetio. No tur ta mucha cu por sinta keto. "Ami no ta un hende di zundra mucha. Mi tabata djis bay sinta observa nan y mi tabata conta nan storia con dushi nan bida por ta. Kizas pover, pero toch dushi. Ora nan tabata haci druk, mi tabata djis bay sinta den huki, riba cusinchi y cum-inza conta." E storianan tabata bin spontaneo, pero pa Olga por a sigui riba nan, na final di scol, e tabata skirbi nan den un schrift. Asina el a acumula un cantidad di schrift yen di storia. Despues di algun aña, hunto cu su yiu Zahira, el a bay 'ruim op' su cosnan na scol y tabata su yiu cu a encurash'e pa publica e storianan. "Y asina mi a cuminza type e storianan, y asina e storia di Bencho a cuminza."

Olga Buckley a publica e di cuater storia di e serie di Bencho na comienso di e pandemia y a logra completa e serie durante e pandemia. "Hopi biaha algo cu ta malo den realidad, ta crea otro oportunidad. E ultimo buki mi a conclui den tempo di pandemia. Mi tabata trahando riba su cuadro, e formanan literario cu mi kier a usa. Pero ora cu a bin e lockdown mi por a djis dedica tempo na skirbi. Ta cuestion di lanta mainta skirbi, y skirbi te ora cu bay drumi. No tabatin mester di stop y repasa kico a skirbi. Pasobra ,ora ta cuminza skirbi, e storia ta core den bo cabez y bo ta skirbi'e. Cu e otro nan, mi tabata keda te 2'or di marduga, depende si e mecha keda cendi. Pero cu esaki mi a haya mucho mas espacio pasobra si mira bon, den dos aña a sali dos buki, cuater y cinco."

E serie di storianan di Bencho ta encera diferente aventura di e mucha homber, pero no mester mira e storianan den e buki-nan separa di otro. Pasobra locual Olga tabata kier ta pa ilustra e desaroyo di e protagonista for di su ocho/ nueve aña te cu su di 16 aña. "E ta un serie di 'coming of age.'"

Diferente perspectiva

Olga a dicidi pa conta e storianan di Bencho for di diferente perspectiva. No tur ora ta Bencho ta conta su storia, sino otro-nan cu ta aparece den e bukinan. Por ehempel di un hende cu sa tur locual ta sosodiendo cu Bencho cierto momento y e lesado por sigui e naracion aki. Pero den Buki Cuater, a pone den cada capitulo e perspectiva di un di e personahenan den e buki. Asina a haya cu Bencho por a experienciencia e mesun escenario for di otro perspectiva cu e otro personahe. Por ehempel, un trahado social ta conta kico e ta experienciencia, y Rita, kende ta conta di su trauma di un mama cu tabata hopi duro. Den cada buki Bencho tabata un poco mas grandi y e storianan tabata bira un poco mas intenso cu ta manera e bida real di cualkier mucha, cu ta drenta den su adolescencia.

Y Olga kier a mostra tambe e impacto di Aruba riba e storia di Bencho. "Nos ta un isla multicultural y nos sa di e intencion pa enseñansa basico bira multilingual y como tal, den e parti unda Bencho a huy bay Venezuela, ta haya parti di e texto na Spaño." Y unabes na Venezuela, e lesado por compronde e poder di e forsa militar na Venezuela. Den otro palabra, Olga a incorpora sucesonan real den su storia cu ta enrikece conocimiento di e lesado.

Identidad

E parti esencial di e serie di Bencho ta cu e ta un hoben den busca di su identidad. Bencho ta bira conoci como un mucha cu ta biba cu su wela, pero cu e ta kere cu ta su mama. Den



transcurso di e storia ta realisa cu e wela no ta su mama, a pesar cu el a inscribi Bencho na Censo como su yiu.

Y serie ta ilustra cu e wela tabata un mama soltera su mes. El a cria su yiu muhe asina stricto pasobra e tabata kier a evita pa su yiu a pasa e mesun experienciencia cune. "Pero Bencho no sa di e storia. Pero realidad di bida ta cu semper ta bin topa cu identidad. Ora cu wela a muri, Bencho ta keda su so, y ta rebeldia y ta rechasa tur hende." Den e buki cuater, Bencho y E Gran Cruzada, Bencho ta huy pa Venezuela pero despues ta haya su mes ta bolbe Aruba di tur forma pa motibo di e opresion militar na e pais. Pero ta te den buki cinco, cu Bencho realmente ta conoce su identidad real. Y como tal, pa Olga esey ta final di e serie di Bencho.

"Den tur e skirbimento, Bencho a bira manera un mucha cu mi conoce. Cierta momento e personahe a cuminza biba pa mi, y mi tabata alivia cu el a haya su mes. Locual mi a haci deliberadamente, door cu tin asina hopi problema social cu muchanan ta pasa den, mi no kier a pone un stigma cu e ta bira un 'drop out.' Mi a dicidi cu Bencho ta un mucha cu ta siña bon y ta bay Colegio Arubano y eyan ta topa cu su amor di hubentud, kende ta inspir'e pa sigui scol a di a haya sa e realidad di su bida. E buki ta caba cu un fin habri, unda Wim Rutgers den su recensia a bisa cu por spera buki 6. Pero esey ta manera rek e cakiña, y no tur ora mester haci esey," e autor a bisa. "pa, e momento cu el a haya sa ken e ta, ma sinti cu tabata momento cu e storia di Bencho a keda conclui."

Kico awor

E intencion di Olga ta pa saca e serie di Bencho completo den su mesun estuche. Prome cu esey por sosode, e ta bay drecha e ortografia di e prome nan. "E prome bukinan tabata skirbi prome cu Aruba a oficialisa su ortografia," el a splica.

Pero pa loka ta skirbimento mes, el a cuminza haci un investigacion riba e bida di su tata, cu a bin Aruba di Grenada. "Mi ta hincando algo den otro, con inmigrante di antes ta compara cu di awor. Pero e ta hopi na comienso ainda, pasobra mi mester haci hopi investigacion prome cu por cuminza skirbi mes," e autor a bisa Bon Dia Aruba.

Minister Geoffrey Wever: Un cuadro huridico nobo y estructura solido pa un economia nobo



Simplificacion di otorgamento di permiso y un loket virtual pa tur peticion di permiso pa negoshi, ta aporta na miho “costumer-service” pa comerciantenan y na e clima empresarial y di inversion di Aruba.

E leynan di otorgamento di permiso pa negoshi ta anticua, e meta di e maneho economico cual mester ta e base di e leynan aki no ta claro y sa di ta di aña 1945 y basa riba e situacion di Corsou di e tempo ey. Den proyecto 1 “Aceleracion y mehoracion di proceso di permiso” e permisionan di establecimiento di negoshi, permiso di ho-

reca, otorgamento di tereno, permiso di construccion y permiso di estadia y trabou, lo wordo revisa y componen-
tenan innecesario lo wordo kita. E meta di maneho di cada permiso lo wordo formula di nobo y alineado cu e circunstancianan economico actual. Esaki por resulta den cambionan di ley. Criterio pa evaluacion di peticionnan di permiso lo wordo explicita y e termino pa decision wordo tuma riba peticionnan haci lo wordo explicita y acelera.

Minister Geoffrey Wever: “Gobierno mester crea e condicionnan pa facilita comerciantenan haci negoshi y innova”. Una vez proyecto

1 wordo finalisa, proyecto 2 “Sistema coherente di permiso tras di un loket virtual” lo cuminsa cu e proposito pa comerciantenan por pidi y haya nan permisionan cu termino claro di decision riba peticionnan haci. E backoffices di e diferente departamentonan cu ta otorga permiso lo wordo coordina y lo wordo integra unda ta posibel.

Minister Geoffrey Wever: “Un cuadro legal nobo y un estructura solido pa un economia nobo unda e comerciantenan por tin e confiansa y garantia den proceduranan concreto y transparente”.

Recorte salarial ta un di e temanan cu mas a resalta durante bishita di van Huffelen

Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a elabora riba e tema di recorte di salario. Van Huffelen a splica cu durante su bishita na Aruba e tema a bin na diferente ocasion dilanti, entre otro den conversacion cu e sindicatonan. Mi ta compronde cu e ta dificil pa entrega parti di salario y ta admira cu den temporada di pandemia ciudadanonan a contribui pa yuda e pais bay dilanti;

tabata expresion di sra. Van Huffelen.

Tanten cu ta ricibi sosten di likides recorte ta sigui Sra. Van Huffelen a splica cu mientras cu Aruba ta depende riba sosten di likides, e ta importante pa sigui observa salarionan hopi critico. El a bisa tambe cu e ta posibel pa sigui cu dialogo pa wak con por compensa e suma aki y lo sigui reuni riba e tema, pa sondea e posibilidadnan/ al-

ternativanan. Van Huffelen a agrega bisando cu e puntonan aki ta inclui den e verslag di Rijksministerraad.

Pa conclui e Secretario di Estado a bisa cu ta reconoce cu e situacion ta fastioso y ta compronde cu e ta importante pa sigui wak otro posibilidadnan. ‘Enseñansa ta sumamente importante y ningun pais tin un futuro promedor sin esaki’, Van Huffelen a termina bisando.



Minister Dangui Oduber

Januari 2022 e tourism receipt a conoce un recuperacion di 79% den comparacion cu januari 2019

Minister Dangui Oduber ta trece dilanti cu luna di januari 2022 no obstante cu tabata tin un caida



grandi den cantidad di bishitante di casi 45% toch e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras den nos economia a conoci un recuperacion hopi bon. Un di e indicadornan di mas importante pa midi resultado di turismo pa nos economia ta e tourism receipt cu ta e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras den nos economia. Otro indicadornan cu tambe ta importante ta e cantidad di bishitante, REVPAR y grado di ocupacion. Minister Oduber sigur ta considera e tourism receipt esun di mas importante pasobra esaki ta midi cuanto placa turistanan ta laga atras den nos economia.

Minister Oduber a trece dilanti cu apesar cu Omicron a ocasiona un caida den e cantidad di turista cu ta bishita Aruba den e luna di januari y februari, tog no por bisa cu e tabata un luna malo. E mandatario ta basa su mes riba e informacion duna pa Centrale Bank caminda ta muestra cu e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras den nos economia cu cada turista ta laga atras den nos economia (tourism receipts) a recupera cu 79% den comparacion cu januari 2019. Cu otro palabra maske cu Aruba a ricibi menos turista, e turista cu a bin Aruba na januari 2022 a gasta hopi placa den nos economia segun Centrale Bank.

Aña 2019 manera tabata conoci como un di e miho añanan den nos historia pa loke ta turismo y pa nos por recupera 79% di e tourism receipt no obstante e caida den bishitante ta hopi bon. Pa e luna di februari 2022 tin proyecta un grado di recuperacion di tourism receipt di 81% den comparacion cu aña 2019.

Minister Dangui Oduber lo sigui informa su pueblo debidamente y lo aclara cualkier ponencia cu no ta cuadra cu e realidad. E mandatario ta keda sumamente optimista di con henter e aña 2022 lo bay caminda lo bay focus riba recuperacion di 100% di nos turismo.

Minister di Energia, Glenbert Croes a bishita WEB

Minister Glenbert Croes, como minister di Energia encarga cu Utilities, WEB y ELMAR, a haci un bishita di trabao na WEB pa asina conoce den detaye e vision energetico, empresarial y di desaroyo pa WEB.

“Mi a keda sumamente impresionado pa e brainpower na WEB, sumamente impresionado cu e proyectonan cu ta den ehecucion como tambe sumamente impresionado pa e calidad di profesionalnan y unan di tera, cu ta encarga cu ehecucion di vision y proyectonan”, Croes a comenta tocante su bishita.

“Como Minister di Energia, mi ta para 100% tras di WEB, su ehecutivo- y profesionalnan y tur e empleadonan trahando na WEB. Mi kier expresa cu mi ta sumamente orguyoso di nan”, Croes a finalisa.



Segun minister Dangui Oduber

Exit strategy ta un exito

For di diahuebs ultimo, solamente testmento na entrada di Aruba ta keda mescos. Tur residente cu bin di exterior mester haci un test ora nan drenta. Si e residente ta vacuna dos biaha y a ricibi e booster shot, e ora so no lo mester test.

Tur medida ta cancela. Orario di ciere ta bay bek segun e permiso. Cantidad di hende na mesa tambe no ta limita mas.

Tambe Minister Dangui Oduber kier a informa cu e centro di vacunacion na Santa Cruz (Centro Deportivo Betico Croes) a cera awe. Entrante mañan dos caminda por vacuna: na DVG mes y

den unidad mobil cual actualmente ta na Centro di Bario Playa Pabao. Ta keda pidi tur hende pa tuma nan vacuna y booster shot.

Minister Dangui Oduber ta recomenda tur persona cu nos no mester lubida cu ta importante pa keda laba man. Tambe lo ta bon pa mantene distancia di un meter y mey y si ta sinti pa uza tapaboca, por haci esaki libremente. Percura pa bo ta semper den aire fresco. Si tin area cera, percure pa ventila regularmente. Y si bo tin sintoma di Covid, keda paden y haci test pa haya sa kico bo tin.

Aruba ta “back to normal”, pero laga nos keda cuida!



BONDIA
ARUBA

ARUBA
TODAY

Job Opportunity

Caribbean Speed Printers N.V. has a job opening in the Sales Department and is looking for motivated and enthusiastic candidates for the following position:

Sales Executive

Caribbean Speed Printers N.V. is a multimedia platform with print, online, creative media and sales products. Under the direction of the Sales Manager, you will be responsible for planning, scheduling, conducting, and evaluating sales activities. You will be required to generate sales leads through professional networking and innovative techniques with the goal of increasing revenues in a highly changing market. You should be a people person and be able to offer superior customer service. The job also requires a proactive and creative mindset.

Requirements:

- Sales and marketing experience on a professional level. Preferably for media outlets or similar ambiance
- Highly creative in finding sales solutions for the clients
- Ethical and proactive work attitude. Also highly service minded in- and outside the company
- Must be detailed-oriented
- Strong interpersonal and communication skills (both written and verbal)
- Excellent presentation skills
- Ability to work independently and within a team
- Computer skills are necessary to manage your accounts and our sales products
- Able to speak and write in Papiamentu and English (Spanish is a plus)

Candidates whom meet or exceed the above profile and are interested in joining the dynamic and innovative team at Caribbean Speed Printers N.V. can submit their cover letter and resume at Weststraat #22, from 8:00am – 5:00pm, Monday thru Friday, or via email at: human.resources@cspnv.com. Contact person: Mariette Engelhart.

Latino America: Corte ta bay pronuncia riba solicitantenan di asilo cu mester warda na Mexico



(AP) – Corte Supremo Mericano ta dunando administracion di Biden un audiencia rapido den su esfuerso pa elimina un po-

litica di frontera di era di Trump cu ta pone solicitantenan di asilo warda na Mexico pa ricibi un audiencia den corte di inmi-

gracion Mericano.

E huesnan a bay di acuerdo durante weekend pa scucha e apelacion di e administracion pa cu veredictonan di cortenan menor, cu a fors'e pa continua cu e politica di 'keda na Mexico' cu ex-presidente Donald Trump a introduci na 2019. Argumentonan ta bay tuma lugar na april, y ta spera un decision pa fin di juni.

Presidente Joe Biden a suspende e programa, formalmente yama Protocolnan di Proteccion di Migrantenan, riba su prome dia na su cargo, y Secretario di Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas a termin'e na juni 2021.

Pero despues cu e estadonan lidera pa Republicano di Missouri y Texas a demanda e accion di Biden, un hues federal a duna orden pa habilita e politica back, y un panel di tres hues di corte di apelacion a bay di acuerdo. E hues di distrito, y dos di e tres hues di e panel di apelacion tabata nombra pa Trump.

Mayorkas a reconoce cu e politica di 'Keda na Mexico' en gran parti a contribui na un disminucion di crusadanan ilegal di frontera na 2019, pero a bisa cu e reduccion a bin cu 'costonan humano substancial y inhustificable' pa solicitantenan di asilo,

kendenan tabata exponi na violencia mientras tabata warda na Mexico.

E programa a reanuda, pero poco poco. Desde su reinicio na deceber, 572 persona a keda manda back na Mexico te cu dia 13 di februari, segun agencia di migracion di Nacionnan Uni.

Tanto administracion di Trump como di Biden a usa un autoridad separa, cu meta pa preveni transmision di Covid-19, pa expulsa mas di 1.5 miyon migrante desde maart 2020 sin duna nan oportunidad pa solicita asilo.

Mexico: Ehercito ta manda team anti-mina na zona di guerra di cuartel

(AP) — Teamnan special di trupanen di ehercito Mericano ekipa cu detectornan di metal y trahenan pa bom a keda manda na estado occidental di Michoacan, unda cartelnan di droga den guerra entre nan mes a planta mina of aparatonan explosivo improvisa.

E teamnan aparentemente a haya decenas di aparatonan asina banda di camindanan rural y den camponan den e area rond di e bario di Aguililla..

E minanan a cobra nan prome victima civil siman pasa, na momento cu un agricultor a pasa su truck riba un di nan; su yiu homber a resulta herida den e explosion. E explosion aki aparentemente tabata resultado di un aparato conteniendo ammonium nitrate.

Pero e minanan cu a haya te awo tambe ta inclui aparatonan detona pa señal di radio of telefon, pa presion – manera ora un persona trapa riba nan – of hasta pa boternan cu ta kibra y combina dos kimico.

Diabierna, un soldad a demostra con cuidadosamente e ta acerca puntonan sospechosos di suelo cu ta muestra manipula riba un caminda di tera den e area, prome cu el a haya un señal y a yama otro soldad den paña anti-bom.

Trupanen di ehercito Mericano a yega Aguililla, un bario pa largo domina pa e cartel Jalisco, pa prome biaha den varios luna dia 8 di februari. Algun dia prome cu esey, un vehiculo di ehercito a keda deshabilita pa un aparato explosivo improvisa, of IED,

planta riba un caminda, y 10 soldad a keda herida pa e mina y otro armanan. Esey tabata e prome uso exitoso conoci di un IED contra un obhetivo militar na Mexico.

Cartel Jalisco ta bringando e gang local Viagras, tambe conoci como Carteles Unidos, pa control di e area aki durante años.

Cartelnan di droga ta desea estado Michoacan pa su costa y rutanen pa traficacion, como tambe e oportunidad pa extorcion plaça for di agricultornan di awakati y lamunchi na e estado.

Algun ta bisa cu e guerra ta asina fuerte rond di Naranjo de Chila pasobra esaki ta ciudad natal di lider di cartel Jalisco, Nemesio 'El Mencho' Oseguera.



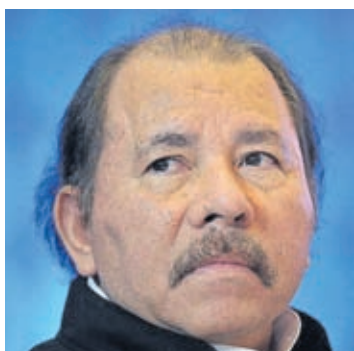
E cartelnan ya a usa trencha, pillbox, autonan arma y drone modifica pa lansa bomnan chikito den nan lucha pa control di Michoacan. Pero e minanan primitivo estilo tubería dera por ta e explosivonan mas indiscrimina.

E dronenan di e cartelnan cargando bom en realidad a

causa mas terror na Michoacan cu e minanan di tera. Mientras inicialmente ta crudo y peligroso pa carga y opera – y ainda preocupantemente indiscrimina – guerra di drone a mehora, y no ta inusual pa mira daknan habri manera bleki pa motibo di e impacto di explosion di drone.

Nicaragua ta traslada tres oponente di prison pa aresto domiciliario

(AP) — Autoridadnan Nicaraguense a duna orden pa detencion domiciliario pa tres figura di oposicion kende ta sufriendo problemanan di salud, un si-



man despues cu otro oponente a fayece despues di varios luna di ta cera.

Ex-minister di Relacionnan Intenacional Nicaraguense, Francisco Aguirre Sacasa di 77 aña di edad; ex-vice minister di Relacionnan Internacional, Jose Pallais di 68 aña, y ex-embahador na Merca, Arturo Cruz Sequeira di 68 aña a haya orden pa detencion domiciliario, segun gobierno a bisa durante weekend den un declaracion.

Tur tres ta acusa di conspira

pa desestabilisa e pais, un cargo aplica na decenas di figuranan di oposicion deteni pa presidente Daniel Ortega prome cu eleccion nacional aña pasa.

Cruz tabata un di siete candidato presidencial potencial cu a keda deteni. Ortega a bay na gana facilmente su reeleccion pa un di cuatro termino consecutivo na november.

Gobierno a bisa cu a haci e cambio den consideracion pa nan salud y pa motibonan humanitario.

Un cantidad di figuranan di oposicion a keda condena y sentencia den huicionan rapido cu a tene leu di bista publico e luna aki.

Hugo Torres, un ex-lider di guerrilla Sandinista kende antes a lidera un accion cu a yuda libera Ortega, e tempo aya un rebelde, for di prison, a fayece un siman atras wardando su huicio. E tabatin 73 aña di edad.

Gobierno a ricibi condena internacional pa morto di

Torres. Riba diabierna, e Organizacion di Estadonan Americano a pidi liberacion inmediato di tur prisionero politico.

Ortega ta insisti cu esnan aresta a conspira pa un intento pa retira su gobierno. Protestanan masivo a subi caya na april 2018, cual Ortega a bisa tabata conta cu sosten di interesnan stranhero. Su gobierno a cera cantidad di NGOs y a purba di tuma accion contra cualkier fuente di fondonan cu ta bin di exterior.

Haiti: ONU ta denuncia fuerte aumento di violencia di gangnam

(DiarioLibre) – ONU a denuncia diabierna un fuerte aumento di actividad di e gangnan criminal na Haiti y a sigura cu e gruponan aki ta convirtiendo e ciudadnan di e pais den luganan marca pa violencia y anarkia.

“E gruponan arma criminal tin un control fuerte ariba e bidanan economico y social di miyones di mucha, muhe y homber”, e representante special di Nacionnan Uni pa e pais, Helen La Lime, a lamenta den un audiencia dilanti e Consejo di Seguridad.

“Nan uso excesivo di secuestro, asesinato y violencia sexual y di genero manera metodo pa hinca miedo den e poblacionnan local den e lucha pa amplia nan control teritorial ta particularmente horibel”, el a indica.

La Lime a destaca e esfuerzonan di e Cuerpo Policial Haitiano pa purba stop e ola sin fin di crimen violento a traves di un enfoque ekilibra entre prevencion y represion.

“Sinembargo un forza policial sobrecarga (cu trabao), sin

personal y sin recurso no por reduci nan so e aumento alarmante di inseguridad genera pa e gangnan”, el a avisa.

P’esey el a defende e importancia di iniciativanan nobo poni den marcha pa e comunidad internacional pa yuda reforsa e forsan di seguridad, cu ta inclui un fondo nobo alimenta pa e donantenan.

La Lime a subraya en todo caso, cu e problema di e gangnan no por wordo ataca solamente cu strategianan policial, pero ta rekeri tambe



por ehempel di un enfoque nobo cu ta inclui mas control di e fluho ilegal di armanan, di proyectonan social eco-

nomico y di e integracion cu ta ofrece empleo y ingreso den e barionan mas afecta.

Venezuela: Gremionan y sociedad civil ta apoya Juan Guaido pa logra Acuerdo di Salvacion Nacional



(LaPatilla) – Venezolanonan cu ta aspira un cambio politico den unidad y a traves di eleccionnan liber y democratico a pronuncia nan mes dia 19 di februari for di tur skina di

e pais pa ratifica e yamada di e presidente (e) Juan Guaido pa logra un Acuerdo di Salvacion Nacional cu lo genera gobernabilidad, paz, husticia y reconciliacion.

E yamada di e presidente Juan Guaido a wordo respondi pa miles di Venezolanonan na diferente estado di e pais cu a sali riba caya pa manifesta nan disposicion di organisacion nan mes pa fortalece e unidad, pronuncia e mobilisacion y exige eleccionnan liber y husto, cu lo permiti libertad pa Venezuela y rescata e democracia.

Mester recorda cu e liñanan di e agenda “Salvemos Venezuela”, anuncia recientemente pa e presidente Guaido ta conforma di cuater pilar

fundamental: tuma back e organizacion y mobilisacion, presion internacional, impulso di e proceso di un acuerdo na Mexico (negociacionnan) y e convocatoria di un proceso di base pa e pueblo por eligi e liderazgo di e forsanan democratico.

Entre e dirigentenan politico y diputadonan cu a participa den e encuentro ciudadano celebra diasabra na full e pais, e diputado Delsa Solorzano, presidente di Encuentro Ciudadano, a manifesta cu e Venezolanonan no por warda

te 2024 pa sali di e tragedia. “Na Delta Amacuro tin comunidanan completo cu tin hasta shete aña sin coriente, nan mescos cu full e pais no por warda”, el a bisa.

Mientras cu e diputado na e Asamblea Nacional, Marco Aurelio Quiñones, a muestra contento pa e respuesta di e Venezolanonan na e diferente estadonan di e pais. “Nos t’ey na full e teritorio nacional mobilisa pa acorda un gran agenda di avance pa e meta cu ta uni full e pais: Salvemos Venezuela”, el a indica.

Venezuela: Mas di 100 activista ta renuncia for di partido politico di Leopoldo Lopez

(ElNacional) – Mas di 100 dirigente regional y activistanan di Caracas a anuncia diasabra nan renuncia di e partido politico opositor Voluntad Popular, lidera pa Leopoldo Lopez y den cual Juan Guaido a forma e gran parti di su carrera politico, asina ex-coordinador di e activistanan na e capital, Javier Gonzalez, a informa.

Segun Gonzalez a splica den un comunicado publica pa e grupo, e decision a tuma luga pasobra pa hopi tempo diferente falta di respet, desconocimiento y separacion di liderazgonan politico y social a sucede cu durante añanan nan a traha a pesar di e silencio complice di e direccion nacional di dicho organizacion.

El a indica cu pa e grupo tabatin un desviacion di balor-

nan di Voluntad Popular. El a sigura cu esey ta e motibo principal di e renuncia di mas di 100 dirigente nacional, parokial y activistanan.

“Semper tabata existi imperfeccionnan interno cu cual nos a lucha. Sinembargo, awe nos a yega na e punto cu nos no por sigui tolera e regimen di inhusticia y mal practicanan den cual e dia pa dia di e partido a bira”, asina Gonzalez a comenta, segun e comunicado di prensa.

No obstante e grupo a reconoce dirigente- y activistanan honesto y comprometi cu e cambio democratico cu ainda ta participa den e organizacion politico opositor.

“Nos compromiso cu e democracia y e pais a hiba nos na wordo persigui, agredi y menasa, pero akinan nos ta

sigui lucha pa e libertad y e cambio necesario”, Gonzalez a bisa.

Voluntad Popular ta wordo dirigi pa e opositor Leopoldo

Lopez, ken aworaki ta exilia na Spaña desde final di october di 2020.



Studenten van de Universiteit van Aruba Samen met ArubaDoet en FCCA:

Organisando un Proyecto di Restauracion pa un Barrio di FCCA



Un grupo di 4 estudiante di Universidad di Aruba di e programa Organizacion, Governance and Management (OGM) conhuntamente cu ArubaDoet y FCCA lo ta organisando un proyecto pa un barrio di FCCA.

E idea di e proyecto a bin dilanti bou peticion di habitantenan di e area aki. E beheerconsulent di e barrio a inventarisa cu e habitantenan ta desea pa e mucha nan tin un luga adecua cu nan por recrea y practica diferente deporte.



E meta di e proyecto aki ta pa trece e comunidad hunto y crea un comunidad mas uni.

Renobacion

Actualmente por haci uzo di e cancha di basketball, sinembargo esaki no ta recomendable pa

motibo di siguridat. E renobacion ta consisti di lo siguiente: mester drecha e vloer di e cancha pa motibo cu tin hopi scheur y buraco, lo mester verf e vloer y marca e lijnanan di basketball, mester verf e "backboard",

tambe mester drecha e cura di e cancha cu actualmente un banda a cai por completo y por ultimo mester haci limpiesa rond di e cancha debi cu tin hopi mata cu a crece rond.

Contribucion

E proyecto lo tuma luga dia 12 di Maart 2022, di 8or di mainta te 5or di atardi. Esunnan cu kier contribui na e proyecto aki por aplica libremente como boluntario riba e pagina web di ArubaDoet cu ta www.aruba-doet.com. E proyecto aki tin e nomber "Project Slam Dunk" y e ta consisti di dos parti. E grupo di boluntarionan por participa di 8or di mainta te 12or di atardi, of di 12or di atardi te cu 5or di atardi. Sinembargo si ta interesa por participa tambe pa ambos orario.

Mandatarionan a keda impresiona cu e proyecto di Leerorkest

Riba un invitacion special diahuebs ultimo den oranan di mainta Minister Endy Croes conhuntamente cu colega Minister di Husticia & Asuntonan Social Rocco Tjo na bishita Aruba Adventist Academy, St. Paulus Basisschool y Graf von Zinzendorf na San Nicolas enconexion cu e proyecto di Leerorkest.

Den luna di februari oficialmente e lesnan di Leerorkes ta cuminsa na e scolnan na

San Nicolas. Leerorkest ta brinda les di musica actualmente na cinco diferente scol. E meta di leerorkest ta pa siña e muchanan toca un instrument manera fio, cello, dwarfluit, French horn, contrabaho, drums y percussion durante ora di scol.

'Nos ta contento cu a amplia di dos scol cu tabatin den e programa pa cinco scol incluyendo Colegio Laura Wernet Paskel y Prinses Amalia Basisschool na unda tin alrededor di 400 mucha



ta participando na e lesnan aki', e Mandatario a expresa. Minister Endy Croes tambe a haya e oportunidad di toca e French horn y drums.

Nos por a tuma nota di e alegria cu e programa aki ta trece pe muchanan. E ta yuda den concentracion, den coordinacion pa cu musica y e ta alegre e mucha su bida tam-

be', e Mandatario a expresa. Den future cercano nos tin e proyecto aki den plan pa despues di ora di scol pa cuminsa cu proyecto di Leerorkest den cierto districtonan na Aruba y brinda les di musica na un tarifa hopi accesibel. Tanto e Ministerio di Husticia y Asuntonan Social como Ministerio di Enseñansa ta encarga cu e proyecto aki. E

Mandatario a sigui bisa; nos a papia caba cu Leerorkest y nan ta preparando caba un documento cu lo presenta na nos dentro di e luna nan nos dilanti pa wak si nos por brinda les di musica na nos hobennan den mas district na Aruba. Pabien na Leerorkest y tur esnan cu ta haci e bunita proyecto aki posibel



SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA
ta invita tur su miembronan pa asisti na un
REUNION GENERAL
cu ta tuma lugar Diaranson 30 maart 2021, cuminsando pa 5:30 p.m. na rede di SIMAR.

Puntonan di agenda:

1. Apertura.
2. Participacion
3. Presentacion di relato anual 2022.
4. Eleccion di comision di caha pa aña 2022.
5. Plan di maneho 2022-2023.
6. Presupuesto 2022.
7. Turno liber.
8. Clausura.

Relato anual 2022 lo ser manda via mail. Esnan cu ta interesa den un "hardcopie" por yama oficina pa avisa cu lo pasa busca esaki. Den caso cu no tin quorum pa 17:30 or, lo cera e reunion y habri un nobo pa 18:00 or. Miembronan interesa pa forma parti di comision di caha por avisa via info@simar.aw.

Josephine Albertus, presidente.

Audrey Azoulay Directora General di UNESCO:

Dia internacional di lenga materno

Ora Hamet, e mucha crea/ inventa pa Diadié Dem-bélé, a manifesta e aspiracion di bolbe topa cu su lenga, pues pa un re-encuentro cu su lenga, e ta expresa un necesidad universal y fundamental.

Ta mas cu claro, cada lenga tin un cierto ritmo y un cierto manera di enfoca e cosnan y un cierto manera di pensa. Pues, siña of lubida un lenga no ta simplemente adkiri of perde un medio di comunicacion, sino tambe mira un mundo completo aparece y desaparece /desvanece.

Ora scol cuminsa, hopi alumno tin e experiencia ambiguo di descubri un lenga y e universo di pensamiento cu ta pertenece na e lenga aki y ta lubida e lenga cu nan conoce for di nan prome infancia. Na escala mundial, cuatro di cada dies alumno no tin acceso na educacion den e lenga cu nan ta papia y cu nan ta compromete miho, pa loke ta trata e fundeshi di si siñamento ta

mas fragil.

Dicho alehamento di e lenga materno ta afecta nos tur pasobra diversidad ligüístico ta un bien comun y e preservacion di dicho diversidad ta un deber.

Tecnologia por proporciona hermentnan nobo pa preserva e lenga materno, por ehempel ora permiti nos graba y conserva lenganan cu tin biaha ta existi solamente di forma oral y di e forma ey facilita su difusion y analisis. Resumi, ta haci di lenganan local un patrimonio comun.

Dilanti e riesgo di uniformacion ligüístico cu ta entraña Internet, tambe nos mester ta consciente cu progreso tecnologico lo ta solamente na servicio di plurilingüismo mientras nos ta haci un esfuerso pa esey ta asina. Ta necesario concebi herment digital den varios lenga y apoya e desaroyo di e medionan di comunicacion y e acceso na conectividad pa tur



hende por descubri otro lenganan sin renuncia su lenga materno.

E Decenio Internacional di Lenganan Indígena, cu ta cuminsa e aña aki, lo mester canalisa e esfuersonan di e investigadornan, e organisonan di radiodifusion y hablanenan y di e forma ey duna un impulso nobo na preservacion di dicho repositorio balioso di conocimiento

y visionnan di mundo. Den su calidad di organismo coordinado di e Decenio, UNESCO lo ta completamente comprometi cu e causa aki.

P'esey, riba Dia Internacional di Lenga Materno, 21 di

januari 2022, sra. Azoulay ta haci un yamada na tur persona cu ta den condicion di haci esaki pa defende e diversidad lingüístico y cultural, cu ta constitui e gramatica universal di humanidad cu nos ta comparti.

Robert S Arends :

UNION.....HUNTO.....UNION..... HUNTO.....

Cu regularidad Ministernan y Parlamentarionan di e partidonan MEP y RAIZ , formando y apoyando e Gobierno di Aruba, ta vocifera den direccion di pueblo cu mester di union y mester traha hunto pa nos (= MEP y RAIZ) por logra nos (= MEP y RAIZ) cosnan.

Den realidad MEP y RAIZ ta confirma na pueblo cu na Aruba NO por traha hunto y no tin union pa logra cosnan bon pa Aruba.

E realidad na Aruba ta cu cada Minister kier ta un Gobierno riba su mes , pa su mes (y su F&F) y cada Parlamentario kier ta nada mas cu un “cheerleader”(manera nan ta yama otro) pa su partido so y no kier funciona manera mester ta , esta “un controlado di Gobierno” !

Como ciudadano/ votado , cada bes cu mi tende / lesa e yoramento aki di “union y hunto” , mi ta puntra mi mes : ta kico nan kier men ? Nan ta sordo/ciego cu nan no ta tende ni lesa con e representantenan di MEP y AVP y nan fanaticonan ciego ta acusa , menasa , ofende otro publicamente sin prueba ?

Wel , MEP y sigur AVP tambe , e origen y e motibo cu na Aruba políticamente no tin union y cu políticamente no por traha hunto ta pasobra boso a venena e mente di pueblo cu e manera cu boso ta trata otro publicamente.

E hecho cu boso no a demostra pueblo e union cu Aruba mester pa hunto forma y

apoya un Gobierno nacional , ta demostra/proba cu boso actual palabranan di union y di hunto ta nada mas cu un forma pa soborna pueblo votado.

Den e situacion cu Aruba ta actualmente financieramente, un Gobierno nacional apoya di forma positivo pero critico pa tur partido den Parlamento , por duna Aruba e sintimento di union y hunto bek cu Aruba a demostra den pasado y cu Aruba tin mester di dje awor aki.

Nunca ta laat pa reconsidera y cuminsa delibera pa logra un Gobierno nacional pa asina demostra e “union y hunto” cu Aruba tanto mester pa logra e cosnan bon pa henter Aruba ! Ken ta dal e prome stap ? Gobernador ?



JHI Jolley Holding Aruba
V.B.A.

JOB OPPORTUNITY

Assistant Operational/Internal Auditor

Jolley Holding consists of 25 operating companies with diverse activities such as car dealers, car rental and leasing, retailing of souvenirs, gifts, books, leisure clothing etc, wholesale of consumer goods and pharmaceuticals, industrial laundry, real estate. The Group is active in Aruba, Bonaire, Curaçao and Antigua.

We are looking for an Assistant Operational/Internal Auditor for Jolley Holding. The Assistant Auditor will be responsible for streamlining internal controls and procedures, executing audit procedures to ensure that appropriate controls exist, processing is efficient and accurate and procedures are in compliance with corporate standards.

The Assistant Auditor also works on special projects with an emphasis on developing value-added recommendations that will significantly enhance our businesses. As the Assistant Auditor you will be reporting to the Internal Audit Manager of the Holding.

Jolley Holding offers a challenging position within a dynamic, international working environment where there is strong emphasis on both teamwork and self-reliance. Jolley Holding offers excellent compensation packages including secondary benefits such as a pension plan.

Job requirements

- A bachelor's degree in the areas of accountancy, controlling or being in an advanced study stage of obtaining a degree.
- At least 2 years successful experience in either audit, control or operational risk management.
- Good communications skills and a great team player.
- Highly developed attention to detail and accuracy.
- Able to work with tight deadlines and high standards of quality.
- Thrives on the challenge of working in diverse environments.
- Able to travel abroad on short trips.
- Strong command of spoken and written English and Dutch. Being fluent in Papiamentu is considered an advantage.
- Have a permanent residence status in Aruba.

Contact information

Is this the job you are looking for? Apply in writing (including your resume) to Mr. Sudesh Manichand, Managing Director Jolley Holding at Croesstraat 3, Oranjestad, Aruba or send an email at hrm@jolleyholding.com. For more information call (+297) 528 9550.

A psychological test and past employer background check are part of our recruiting process. All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.

Dufi Kock : Recordando 80 aña pasa di e Di Dos Guerra Mundial



Diaranson ultimo , dia 16 di februari, 2022 pa ta exacto, nos ta recorda cu 80 aña pasa cu nos isla a wordo involucra den e Di Dos Guerra Mundial. Kende e tempo ey por a pensa cu un isla asina chikito manera di nos lo por a experiencia un guerra desastroso asina. Kende di nos awe ta reflecciona y pensa riba e rol importante cu nos isla chikito aki a hunga durante e guerra. Kende awe cu a traha na refineria di Lago por bati riba nan pecho pa recorda con importante nan y nan refineria tabata pa e aliadonan.

Kende awe ta den tristesa recordando nan sernan keri cu cruelmente a bay laga nan. Hopi famia no por a ni mira nan defunto pa motibo cu nan santana a resulta den fondo di lama, unda nan ta sosegando cu tur honor. E perdidanan aki y otronan, a resulta den e calamidad di mas grandi cu nos pais por a experiencia den nos historia. Den apenas tres ora y pico, 47 persona ta perde nan bida, entre nan 12 Boneriano, incluyendo un famia Martijn cu a perde tres yiu homber den apenas dos ora. Famia Cicilia ta perde un yiu homber di apenas 15 aña. Aki ta sigui e secuencia di loke a pasa:

1940-05-10 Capitan Ferdinand Schmidt ta sink su barco E.S. Antilla na Malmok ora cu Comandante G. H. van der Spek a busca di conquista e barco. Pero van der Spek a haci e eror di bay bek tera pa drecha su metrayador principal cu a faya na prome instante, dunando e capitan tur e oportunidad pa sink su barco. El a ser masha hopi critica pa su hefe, Comandante Hoeke pa e hecho aki, pa motibo cu Hulanda a perde un barco nobo di apenas un aña. Aki no tabatin herido of victima.

1940-06-02 Tres Arubiano, Pieter Dijkhoff, Bartolo Tromp y Arturo Fernando Verhoeks ta perde nan bida riba e barco di bela, Gaviota, cu tabata rumbo pa Santo Domingo pa busca comestibel pa Aruba. E mesun submarino U-502 cu a drente den haf di Playa dia 16 di February, 1942, parti merdia, a sink nan.

1942-01-04 Tres Schutter di Aruba, Elias Lacle, Crismo Willems y Abelario Corne-

lio Makaai ta perde nan bida door di tiro di scopet durante nan trabou.

1942-02-16 Capitan Werner Hartenstein, Capitan di e submarino U-156, pa 1:31 di marduga ta torpedea S/S Pedernales cu no ta sink, pero perdiente 8 di su tripulantenan di un total di 26. Aki e prome Boneriano, William Francisco Rosario ta perde su bida. Pa 1:33 Hartenstein ta torpedea y sink S/S Oranjestad, perdiendo 15 tripulante di un total di 25. Despues Hartenstein ta duna ordo pa lansa 16 cayon riba e refineria pero pa motibo di un eror, ta faya den su intento pa detruir e refineria. Un di e cayonnan a cay riba plafon di cas di famia Hijmering, bibando dan Lago Tank Farm y Dios Gracia cu e no a explota, sino lo tabata fatal. Aki ta muri 23 tripulante riba e dos tankeronan di Lago.

Capitan Jurgen von Rosenstiel di e submarino U-502, banda di Macoya, Venezuela ta lansa torpedo y ta sink S/S

San Nicolas y SS Tia Juana. Riba S/S San Nicolas 7 di e total di 26 tripulante ta perde nan bida y riba S/S Tia Juana 17 for di 26. Aki ta muri 24 tripulante riba e dos tankeronan di Lago. Riba e cuatro tankeronan aki ta muri un total di 47 tripulante di Lago. 1942-02-17 Cuatro Marinier Hulandes. Dirk Adriaan C. de Maagd, Pieter Joosse, Leonardus Kooijman y Johannes Vogelesang ta perde nan bida durante cu nan tabata desmantela un torpedo lansa pa e submarino U-156 e marduga. Tres ta muri na e sitio y Pieter Joosse ta muri pa su mañan na San Pedro Hospital durante un operacion. Tambe tres Schutter Arubiano. Bruno Bremer, Jacobo Kock y Antonius Jacobus Johannes Klein a wordo herida, perde nan oido, debi na e explosion di e torpedo.

1944-11-06 Nos heroe. Boy Ecury ta wordo fusila riba e Waalsdorp platte na Hulanda. Un hoben cu hopi curashi cu a prefera di entrega su bida como un heroe y no sigui biba como un traidor. Nos tur por corda su palabranan: "Den cas di mi tata, no tin luga pa traidor".

Ainda nos ta wardando riba e plakaat nobo cu Hulanda mester traha cu lo re-emplasa esun na Adriaan Lacle Blvd. Nos mester a kita un number cu a wordo ripiti dos biaha y tambe agrega 37 victima mas cu a wordo recomenda na "Oorlog Gravenstichting" door di Jos Rozenberg, Edric Croes y mi persona. Awo e plakaatnan riba e monumentonan aki mester carga un total di 165 victima.

2014-05-20 Nos comision S/S Oranjestad Memorial Committee cu cooperacion di Comandante Edwin Hofma di Savaneta Kemp a instala un anker cu nos sambuyadonan a lanta pa sirbi como un monumento na honor di e cuatro Mariniernan Hulandes cu a perde nan bida den e accidente di e torpedo na beach di Eagle.

2018-12-04 Nos comision S/S Oranjestad Memorial Committee a instala un chapaleta di e lake tanker SS Oranjestad den Boy Ecury Park cu nos sambuyadonan a lanta dia 13 di april 2009, pa sirbi como un monumento dedica na honor di e 47 tripulantenan cu a perde nan bida riba e tankeronan di Lago.

Facility opening hours are:
Monday-Friday 4:30 PM - 10:00 PM
Saturday: 5:00 PM - 9:00 PM
Sunday: Rentals/ Lessons only

297 Baseball Academy
Barcadera #4

Baseball Academy

For reservations call+297592-7273 or email us at info@297baseballacademy.com

Ilegalnan riba tera: Boto, motor, pan cantidad di tanki laga atras pabao di Alto Vista

Diadomingo ultimo den oranan di mainta algun persona cu a bay na un rancho pabou di Alto Vista na Boca Grandi a topa cu un boto cu a bolter, motor kibra tanto un parti na canto y otro den lama. A topa cu cantidad di tanki di gasoline y hasta saco di pan cu e indocumentanan tabatin

abordo pa nan come. Polisnan a presenta di biaha hunto cu polis maritimo, a tuma e boto aki den beslag di biaha. Ta desconoci cuanto hende a subi tera y di ki dia esaki tabata. Loke por remarca si e boca unda e personanan aki lo a drenta lama tabata basta bruto.



Chauffeur a bay haci un U- turn y cay den greppel na Pos Abou

Riba e caminda di PosAbou diabierna ultimo den oranan di anochi chauffeur di un Toyota a bay pa haci un

U turn y consecuencia a cay den e rooi cu e auto. No tabatin ningun persona herida, daño material na e auto tabata

considerabel. Cu takelwagen a saca e auto for di e greppel.



BO CHENS DI **GANAMAS!**

Pick 4

1 Premio	Afl. 4.000
2 Premio	Afl. 750
3 Premio	Afl. 250

X2

Afl. 8.000,-
Afl. 1.500,-
Afl. 500,-

X3

Afl. 12.000,-
Afl. 2.250,-
Afl. 750,-

X5

Afl. 20.000,-
Afl. 3.750,-
Afl. 1.250,-

Last 3

1 Premio	Afl. 400
2 Premio	Afl. 200
3 Premio	Afl. 100

Afl. 800,-
Afl. 400,-
Afl. 200,-

Afl. 1.200,-
Afl. 600,-
Afl. 300,-

Afl. 2.000,-
Afl. 1.000,-
Afl. 500,-

Back 2

1 Premio	Afl. 40
2 Premio	Afl. 20
3 Premio	Afl. 10

Afl. 80,-
Afl. 40,-
Afl. 20,-

Afl. 120,-
Afl. 60,-
Afl. 30,-

Afl. 200,-
Afl. 100,-
Afl. 50,-

Front / Back

1 Premio	Afl. 20
	Afl. 50

Afl. 40,-
Afl. 100,-

Afl. 60,-
Afl. 150,-

Afl. 100,-
Afl. 250,-

* Ora un bala FP Sali y bo a match e numbertan, bo ta gana e premio y bo ta den wega atrobe!

www.lottoaruba.com



Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of na 525-7570 B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.



Hobenan a demostra

Playoff final Baseball hubenil Game 4, Aruba Rotary Sluggers Grasshopper vs Hammersharks Garden un exito



E serie ta 3-0 na fabor di Aruba Rotary Sluggers Grasshopper tabata hopi bon. Den fin di siman weganan di nos hobenan den e mundo di baseball tabata cu hopi entusiasmo y esfuerso unda cu cada grupo a duna hopi di nan mes. Hammersharks Garden Fresh ta forsa wega # 5 di e grandi final di nos Baseball Hubenil. Hammersharks Garden Fresh cu ta lomba contra muraya a bin gana Aruba Rotary Slugger Grasshoppers cu score di 12-5 pa asina tambe keda na bida y haci e serie 3-1 y forsa wega # 5 cu lo tuma luga Diamars feb 22 pa 7:30 na Nadie Croes Crismo Angela na Sta Cruz. Ta bon pa remarca cu pitcher ganador ta Dyon Boekhoudt cu ta bay 9 inning completo tirando un tremendo wega y yuda su team bay cu e victoria.





Depresion

Tur hende por sufri di depresion ora e yega e no ta pidi permiso pa yega e ta dies yega!!

E ta un condicion medico cu ta afecta e estado di animo. Tambe e por ta un trastorno afectivo di un persona, afectando bo pensamiento, bo culpa y bo sentimentonan.

Cambiando bo manera di pensa, sinti, y actua. Siendo antes otro persona y cu awor no ta mas.

E ta mas cu melancolia, nervionan, desanimo. Depresion ta afecta bo trabao, bo bida personal, bo famia, y bo amigonan. E por ta un cambio di animo of un depresion.

Cual ta e sintomanan?

E ta afecta su mes den manera diferente, ehempel tin cu no por drumi y tin otro cu si ta drumi hopi. Sinti bo mes tristo y bashi, Perdida di interes den e cosnan cu tabata agradabel, sport, lesa, of scucha musica, etc., Problema di concentracion, Pensado of tumando decisionnan robes. Perdida di energia sintiendo cansa, Perdida di apetit of come hopi, Perdida di peso of aumento di peso, Pensa den morto of suicidio, Frecuente dolor di cabes, Curpa, of dolor den general, Problema digestivo manera irregularidad intestinal, Yora frecuentemente y sinti bo mes; irita, inkieto, inutil, culpabel.

Causa di depresion?

Tin hopi factornan responsable, cu por ta: hereditario, psicosocial, fisico, medico, y biokimico.

Hereditario: cu ta wordo hereda a traves di famianan. Fisico: cambio di estilo di bida, den menopausa, haya yiu, algun temporada climatico.

Tambe pa motibo di uso di alcohol, algun droga si ta usa den gran cantidad tambe por causa depresion.

Psicosocial: experiencia di stress, perdida di un familiar, separacion of divorcio, tension den trabao, perdida di trabao, soledad, aislamiento, cambia di cas, laga bo yiu nan cas su so, perdida debi na un accidente of algun enfermedad (perdimento di algun habilidad di bista y cana). Experimentando un cambio den e manera cu bo ta wak bo mes, y cu esaki ta duna bo chens pa deprimi. Sintiendo cu bo no ta realizando bo metanan cu bo a establece pa bo mes, bo famia, of grupo social tambe por causa bo mes un depresion clinico. Un historia di abuso fisico, sexual of cualquier trauma severo tambe por desaroya e depresion clinico. Cancer.

Medico y biokimico: relaciona mas cu e parti fisico enfermedad, depresion bipolar. Etc.

Importante pa tene na cuenta:

No culpa bo mes, depresion no ta un debilidad personal, Ni un defecto di bo personalidad of flohera. Depresion clinico ta un enfermedad medico, y afectivo. Bo no por controla bo mes.

Cuanto tempo e por dura?

Hopi di nan ta dura siman, luna, of aña. E por ta un depresion agudo: varios siman of luna Depresion clinico ta dura mas tempo, dependiendo di e severidad di e sintoma, buscando e tratamiento.

Un tratamiento apropia por yuda e persona, cabando tur su terapia cu e profesional adecua.

Kico nos por haci?

Depresion clinico por ta trata den diferente manera cu psicoterapia, medicamento antidepressivo, of e combinacion di nan dos. Depresion dystimico: hopi biaha tin un autoestima abao, poco concentracion, estado animo abao, sin speransa, no tin gana di come y hopi mas. E tipo di tratamiento cu ta recomenda ta esun cu ta depende di e sintomanan, e severidad, y e preferencia personal di e pacient. Hunto por scoge e miho tratamiento pa su sintomanan y bo estilo di bida.

E psicoterapia:

Ta bon pa e cliente, pa un depresion leve y modera, tin biaha pa e severo. Pa e depresion severo tambe e medicamento y e psicoterapia ta un bon resultado. Mester pone pensamiento negativo pa positivo, teniendo visionnan nobo di bida. Tambe bo ta mehora bo relacionnan y bo ta incorpora den bo rutina actividadnan productivo.

E psicoterapia por funciona tin biaha den forma inmediato of por tuma un par di simannan pa cuminsa wak e resultadonan di e terapia. No tin ningun efecto secundario fisico cu e psicoterapia.

Pakico mi mester busca ayudo?

Pa bo por libera bo mes di e tristeza, desilusion, y aislamiento cu ta causa e depresion clinico. No ta importa con di malo por ta bo pensamiento of bo sentimiento bo mester tin speransa, bolbiendo na un bida yen di amor y felicidad.

Drs. Mitsy Willems Tel: 731-9292

Caso di 'bird flu' na Merca ta pone criadero di galiña y calacuna riba alerta halto

(AP) - Criaderonan di calacuna y galiña pa carni y webo ta den alerta y tumando pasonan pa aumenta e siguridad biologico, pa causa di preocupacionnan cu e brote di 'bird flu' den 2015, cual a causa e fayecimento di mas di 50 miyon parha den casi 15 estado na Merca y a costa e gobierno federal casi 1 bion dollar.

E miedo nobo ta motiva pa e descubrimiento anuncia dia 9 di februari tocante e virus y con esaki a infecta un poblacion di calacuna na Indiana. E 29,000 calacuna den e poblacion a ser mata pa evita e brote di e virus.

E industria aki y oficialnan di Gobierno a bisa cu nan tin plan di para e brote aki hopi mas lihe danki na tur loke

nan a logra siña den aña 2015, sinembargo nan ta sigui urgi cautela mirando cu e variante aki di e virus potencialmente ta hopi mas mortal na e criadero comercial. Prijs di webo, calacuna y galiña lo por aumenta y e disponibilidad di esaki tambe lo por baha si varios criadero ser infecta.

"Definitivamente ta considera esaki un periodo di riesgo halto, mirando cu nos a confirma varios caso di e virus Avian Influenza den e industria comercial aki," Dr Denise Heard a bisa, un veterinario di e bestianan aki y vice presidente di investigacion pa U.S Poultry and Egg Association. "Mi tin hopi confiansa cu nos por combati e situacion aki miho, y mi tin hopi speransa cu esaki lo ta un caso isola, sinembargo, nos tin cu prepara pa lo pio."



Pashentnandi Covidcu a fayece na Colombia, lo wordo incorpora den update di dialuna

Manera ta conoci AZV y Dr. Horacio Oduber for luna di juli 2021 a cuminsa manda pashentnan cu COVID y cu tabata den estado critico pa Colombia. Na Colombia den Unidad di Cuido Intensivo tabata sigui trata e pashentnan aki, mientras cu na Aruba tabata maneha e cantidad di pashentnan den Cuido Intensivo pa evita di yega e capacidad maximo, pero pa keda cu algun cama habri pa emergencia.

E cantidad di fayecidonan na Colombia desde juli 2021 no a wordo integra den e tabel na Aruba debi na Ley di privacidad di pashent, sinembargo e cifranan aki ta esen-

cial pa data di Aruba.

Pa medio di deliberacion cu AZV riba importancia di e data aki dialuna DVG lo bay por completa e cifras completo di e cantidad di fayecidonan na Aruba y Colombia. Esaki ta e motibo pakico dialuna e cifras di fayecidonan riba e tabel di update lo subi cu un cantidad substancial, pero ta trata aki di personanan cu lamentablemente a fayece algun siman of lunas atras caba.

DVG y Crisis Team ta manda palabra di condolencia y forsa na tur e famianan di esnan cu a perde e lucha contra COVID y a pesar di tur esfuerso haci a fayece na Colombia.

Hamilton ta haci yamado na companianan di rednan social pa combati abuso online



(AP) - Lewis Hamilton a urgí companianan di rednan social pa dedica mas esfuerço na combati e



plamamento di abuso online despues cu un colega den Formula One, Nicholas Latifi, a ricibi mena-

sanan di morto despues cu e temporada a caba na Abu Dhabi Grand Prix.

Latifi a choca su auto despues di algun ronda ora cu Hamilton tabata yegando mas cerca na su di 8 titulo. E incidente a causa cu Latifi mester a core den un auto di siguridad y Max Verstappen por a logra pasa e campeon anterior Hamilton durante e ultimo ronda, ganando e titulo den medio di hopi controversia.

Aunke e no tabatin e culpa, Latifi a ser critica hopi online unda cu rabia a keda aumenta na con Hamilton a perde su titulo diripente.

“Na final di dia, mi no ta kere cu tin un cambio grandi, ni suficiente trabao di parti di e plataforma social. Te ainda nos tin cu aplica presion pa nan por haci e cambionan

aki,” Hamilton a bisa diabierna despues di a revela Mercedes su auto di aña 2022. “Salud Mental ta algo real y pa medio di e plataforman social aki hopi hende ta sufrendo di abuso.”

E coredo Britanico a continua bisando, “niun hende no ta merece e tipo di trato aki, y e no mester ser tolera.” Rednan social por cambia e cosnan aki, y haci e cambionan aki, pero nan no ta haci nada contra di esaki. Pa e motibo aki mi ta kere nos mester sigui aplica presion.”

Latifi tabata asina afecta cu e mester a contrata escolta durante un biahe na London cu su pareha.

Agencia Mericano ta rechasa acusacion di acoso di Elon Musk

(AP) — Reguladornan Mericano a responde na acusacionnan cu nan ta acosando Elon Musk, skirbiendo den un carta cu nan ta siguiendo instruccion di un hues pa purba papia cu abogado di e CEO di Tesla tocante su postnan riba Twitter.

Den un carta cu fecha di diabierna, Steven Buchholz di oficina na San Francisco di e Securities and Exchange Commission, a skirbi cu e hues tratando un caso di seguridad contra Musk a curasha ambos banda pa sinta na mesa prome cu trece problema dilanti corte.

E tambe a rechasa cu e agencia a duna citacion den e caso di Twitter di Musk, y cu e SEC ta tardando demasiado pa distribui un multa di \$40 miyon pa Musk y Tesla cu mester bay na accionistanan di Tesla.

Diahuebs siman pasa, abogado di Musk a manda un

carta na hues Alison Nathan na Manhattan acusando e SEC di acosa Musk cu investigacion y citacionnan tocante su postnan riba Twitter. Na 2018, Musk y Tesla a bay di acuerdo pa paga \$20 miyon den multanan civil tocante postnan di Musk den cual a bisa cu e tin placa pa hiba e compania priva na \$420 per accion. E fondonan tabata leu di ta segura, y e compania ta keda publico. E resolucion a specifica cambionan di maneho, incluyendo retiro di Musk como presidente di e hunta, como tambe aprobacion di tweetnan di Musk.

E carta di abogado Alex Spiro ta acusa e SEC di purba di ‘silencia’ Musk, en gran parti pasobra e ta un critico di gobierno. “E esfuersonan exagera di SEC ta parce calcula pa stop su ehercicio di su derechonan den Prome Amienda na luga di pa forsa cumplimento di leyman aplica generalmente den un forma

igual”, segun e carta.

Spiro tambe a cuestiona paki e SEC no a distribui e \$40 miyon den multa na accionistanan di Tesla, mas cu tres aña despues di e resolucion.

Buchholz a skirbi cu durante un audiencia na 2019 pa desacato, e hues a curasha e partidonan pa haci esfuersonan di buena fe pa reuni prome cu trece asuntonan di desacato cerca e corte.

“E personal di cumplimento di e Comision asina a busca pa reuni y sinta na mesa cu abogado di Tesla y Sr. Musk pa adresa cualkier preocupacion relaciona cu Tesla y cumplimento di Sr. Musk cu e decisionnan di corte”, Buchholz a skirbi.

SEC a sigui ordennan di corte den distribucion di e placa di e acuerdo, y e proceso ey ta cerca di keda completa, su carta a bisa.

PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET

Elements RESTAURANT

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT
RESERVATIONS REQUIRED
elementsaruba.com | +297 592 5868
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

\$24.50
SERVICE CHARGE INCLUDED



Actor Lindsey Pearlman haya morto despues cu e la desaparese na Los Angeles

LOS ANGELES (AP) — E Actriz Lindsey Erin Pearlman cu tabata hunga e papel den “General Hospital” American Housewife y tambe den otro programanan a ser haya morto dianan despues cu a keda raporta cu e tabata disparce na Los Angeles, segun autoridadnan concerni.

Esunnan cu tabata investiga a haci un apelacion na e publico pa yuda haya Pearlman di solamente 43 aña unda cu e keda mira pa ultimo biaha den oranan di merdia diadomingo siman pasa, segun ABC7.

Sinembargo e apelacion na e publico tabata envano y a haya su curpa despues di 5 dia diabierna ultimo den oranan

di mainta na momento cu e polisnan a ser yama pa un investigacion di mortonan den un bisindario residencia di Hollywood, segun e departamento di polis na Hollywood na Los Angeles a duna di conoce.

Den oranan di atardi na e oficina forensico di Los Angeles a duna di conoce cu e curpa cu nan a haya morto ta trata

di Pearlman, segun e station nan di noticia a duna di conoce den e noticianan di breakingnews.

E causa di su morto y e circunstancia nan di su desaparicion ta bao di investigacion. E conocedo actriz tabata filma cu “The Purge” y Chicago Justice” Segun e biografia riba su webpage personal. Tambe e actriz tabatin un



amplio experiencia den e mundo di teatro na Chicago cu ta e ciudad cu e la nace.

Festival di bario Frances ta posibel back despues di dos aña di pandemia

NEW ORLEANS (AP) —A pasa dos aña caba cu a tuma lugha e festival di mas grandi di musica, cuminda y cultura di Luisiana den bario Frances di Nueva Orleans.

Sinembargo esaki lo cambia awo den luna di April na momento cu e festival por keda organisa bek despues di dos aña di COVID. E evento aki yama “Festival del bario Frances 2022” E pandemia a obliga e organisadornan pa para e evento den 2020 y 2021.

Segun e organisadornan nan a warda cu hopi pasenshi pa e situacion di pandemia cambia y awo nan ta cla pa organisa e festival pa prome biaha bek despues di dos aña den e temporada di primavera di 2022 cu lo e cuminsa oficialmente, asina Emily Madero presidente y directora ehecutivo di French Quarter Festivals Inc. a duna di conoce.

E trabaonan a cuminsa unda cu ya caba mas cu 180 musiconan local, mas di 50 chefs y restaurantnan y diferente otro experiencianan enteractivo pa e fanaticonan y programacion nan di anochi a keda programa.

FOFI ta sumamente orguyoso di cuminsa cu e festival y e temporada cu mas ta gusta di



festivalnan na Nueva Orleans cu un celebracion berdaderamente autentica. E invitacion ta keda pa tur hende bin y pasa un mkomento agradable despues di a keda sera mas cu 2 aña debi di e COVID.

E organisador ta spera cu miles di persona yena e bario Frances desde Old US minte na Woldenberg Park na oria di e rio Mississippi pa asina por scucha mas di 260 actuacion cu ta bay tin na mas cu 20 esenarionan cu ta keda poni na e festival di 21 te cu 24 di april 2022. E festival lo tuma lugha tres siman tras di otro di musica y cu New Orleans Jazz & Heritage Festival lo keda lansa e sigiendos dos fin si simannan di e festival na hipodromo di Fair Grounds.

E cantante Tarriona Tank Ball tabata presente pa yuda y anuncia e renacemento di e festival den primavera unda cu e la informa Times Picayune/ The News Orleans advocate. Segun Ball e ta contento cu e festival tey bek, e ta gusta cuminsa, e ta gusta cu e lugha ta habri y nan ta sumamente contento cu e festival ta continua e aña aki.

Baal di e grupo di Tank and the Bangas cu a keda nomina pa Grammy a uni su mes na e lista di artistanan cu ta programa pa actua y cu tambe ta inclui Irma Thomas, Dirty Dozen Brass Band, Walter Wolfman Washington, the Soul Rebels, Jon Cleary & the Absolute Monster Gentlemen, Amanda Shaw, Chubby Carrier, Little Freddie King, John Boutte, Jeremy Davenport y cantante -escritor Rickie Lee Jones, cu lo haci e debut na e festival.

Tambe tin otro artistanan cu lo haci nan debut pa prome biaha cu ta Loose Cattle, the Americana band led y Tony

cu ta ganado di un Award actor y part-time New Orleans. y esnan cu ta residente ta trata aki di Michael Cerveris; the Lilli Lewis, Da Truth Brass Band, Gumbeaux Juice, the Electric Yat Quartet, Nottel Motel y e cubano Alexey Marti. E musica lo cuminsa for di 11 or di mainta te cu 8 or di anochi tur dia. Den luna di maart nan lo saca e rooster pa asina tur hende ta na altura di tur e musiconan cu lo ta presente y nan orario cu nan ta toca y canta.

Esaki ta un festival cu hopi hende lo no bay perde. Banda cu tin bon musica tin diferente tent nan di mas di 50

restaurant cu lo partisipa na e evento grandi aki.

Den 2020 y den 2021 e festival Frances ta paresido na e New Orleans Jazz & Heritage Festival, sinembargo door di e COVID ambos festival mester a stop y a dos aña no por a haci nada. Esaki a pone tambe cu mas di 1500 musiconan y trahadornan, contractorsnan den e ultimo dos anjanan no tabatatin trabao, pero e organisadornan a duna nan un parti di nan salario si, pero e parti di e salario aki a keda duna como donacion di Chevron French Quarter Festival cu ta e main sponser. Jazz Festival tambe a paga e

musiconan un porsentahe di nan salario

But about 1,500 musicians and gig workers contracted for last years festival ended up receiving a partial payment anyway. Those payments were funded by a \$150,000 donation from Chevron, the French Quarter Festival’s main sponsor. Jazz Fest also paid musicians a percentage of their original fees last year. E organisadornan ta spera cu awo cu e festival ta bay cuminsa bek cu e personanan ta activo y cu por haci e evento aki grandi un biaha mas y asina tambe e economia ta cuminsa drei manera semper.

Bo Miho Opcion Ora mester di **placa.** **Aplica awe mes!**

Bo por conta cu nos!

www.islandfinancearuba.com

📍 J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 | De la Sallestraat No. 65, 583-4843
📍 Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 | Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800
📍 Piedra Plat 44 #4, Paradera 582-0077

*SUHETO NA APROBACION DI CREDITO I VERIFICACION DI DOCUMENTO.

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Lider di AVP, Mr. Mike Eman:

AVP kier scucha sector medico



Den un carta dirigi na Parlamento di Aruba fecha 11 di februari 2022 mundo di cuida medico a bati alarma pa medidanan di gobierno pa cu cuida medico. E introduccion di un "Eigen Bijdrage" ta wordo considera como un medida hopi negativo pa acceso na cuida medico. Especialmente esnan di menos recurso lo wordo severamente perhudica, e sector medico ta adverti.

Lider di Fraccion di AVP mr. Mike Eman ta bisa cu nan fraccion a tuma e preocupacion aki di henter e sector di

cuida sumamente na serio y pa tal motibo a pidi di inmediato un reunion di Parlamento pa scucha e sector di cuida den un Bijeenkomst Publico.

Un panico total ta reinando den e mundo medico na Aruba na e momentonan aki, lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a trece dilanti. Practicamente henter e sector medico di Aruba, mencionando tur enfermero, tur botica, FMSA, Respaldo, organisacion di dokternan di cas, e instituto medico San Nicolas, organisacion di cuida medico di Aruba, organisacion di specialistanan

medico di Aruba, organisacion di laboratorionan priva y organisacion di boticarionan, a dirigi un carta na Parlamento recientemente, mustrandonan preocupacion grandi pa e plannan di gobierno.

Mr. Eman a sigui muestra cu den e carta cu a yega Parlamento diaranson siman pasa, mundo medico ta expresa cu nan tin preocupacionnan grandi y preguntanan na cantidad, specialmente pa e forma cu pashentnan lo wordo afecta cu introduccion di Eigen Bijdrage.

"Pa prome biaha den henter

mi carera politico cu mi ta wak un carta asina cu ta bini for di sector medico, caminda e accento no ta pa nan propio interes of pa gastonan cu ta bay subi pa nan of pa entradanan cu nan ta bay perde pero cada punto cu henter e sector medico na Aruba ta alerta p'e den nan carta, ta directamente relata na medidanan cu ta bay afecta pashentnan na Aruba.

Loke ta mas serio di e contenido di e carta cu sector medico a manda pa Parlamento, nan ta pone enfasis cu mientras cu gobierno a anuncia cu pa dia prome di April lo introduci e medidanan den sector medico oficialmente pero ningun momento a reuni of pidi pa consejo di e sector aki.

Den mesun carta cu nos a ricibi na Parlamento, nan ta muestra cu "goed bestuur in tijden van grote verandering, kenmerkt zich onder anderen door het tijdig betrekken van de relevante stakeholders," pues cu gobernacion drechi lo a acerca tur esnan involvi, tur esnan stakeholder, prome cu bin c'un cantidad di medida di cual e efectonan dramatico pa cuida medico cu e medidanan aki ta bay tin.

E preocupacion ta hopi grandi cu dor di e medidanan di

gobierno, lo bay percura pa un asina yama, "klassezorg.". Dor cu gobierno ta bay exige pashentnan pa nan paga pa ora cu nan bay dokter di cas, paga ora cu nan bay especialista, paga ora cu nan tin cu bay botica y laboratorio y tambe paga ora cu nan bay Eerste Hulp, esaki lo haci cu gobierno ta bay haci un distincion na Aruba, cu hustamente AZV desde su entrada na Aruba a elimina.

Mr. Mike Eman ta bisa cu nan carchi di AZV, tur hende na Aruba tabatin mesun acceso na cuida medico sin importa si nan tabatin placa of no tin placa pasobra tur hende ta cay bou di e seguro aki. Cu e medidanan ta solamente esunnan cu tin placa pa paga so tin acceso na cuida medico y esunnan cu no por paga, sea nan no ta bay dokter mas of dia nan dicidi cu nan no por mas y tin cu bay dokter, por ta laat y lo crea ainda mas problema pa e pashentnan aki.

E lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu e situacion aki ta asina grave y urgente cu nan fraccion a solicita di biaha un reunion cu sector di cuida den un reunion publico caminda nan por expresa nan preocupacion y pueblo lo por sigui esaki.

Lider di partido Curpa, Eric Ras

Comportacion arogante di partido MEP pa tapa e decadencia den gobernacion

Cada dia cu pasa e actitud di gobierno ta bira mas arogante. Un actitud cu tur característica socialista/ comunista. Partido mep a campaña di solucion pa tur problema, pero a demostra incapacidad na momento di goberna. Un partido mep cu a bisti na carne pero despues el a demostra di ta un lobo.

No lubida cu despues di arogancia ta bin caida na unda e pueblo a perde su voz. Simbolicamente e voz di pueblo a wordo silencia basta dia caba ora cu ta obliga tur hende bisti e bosal.

Cueste lo que cuestae gobierno kier organisa e parada di luz y no ta importa den ki situacion nos pueblo di Aruba ta pasando. Tur caminda tin problema. Muchanan ta bay school sin come, ancionan cu ta biba di 1 pensioen y nan placa no ta yega, un planta di Bubaliplas cu pa 50 aña a wordo gelapi y ta ainda no ta worry cune, un dump cu

ta sin solucion paso no tin boluntad, un pueblo di San Nicolas bandona, departamentonan di gobierno demotiva paso nan no por haya nan promocion. Asina nos por sigui menciona.

No tin atencion pa e salud mental. Tur dia nos ta mira mas muchanan den nos cayanan cu problema pero si tin placa pa organisa un parada di luz y riba dje ta forsa nos compania estatal Setar pa contribui como sponsor. Un parada cu no lo contribui na nos economia paso ningun turista ta biaha den 2 siman pa un dia di placer. Al contrario e gasto ta subi paso lo mester manda e polisnan cu ta rabia y demotiva y otro departamentonan bay traha overtime pa un locura di un par di ora.

A keda demostra cu ora no tin carnaval nos embaraso hubenil ta baha y esaki a keda demostra cu cifras caba. Nos no por sigui tras di un gobierno cu cada dia cu pasa ta haci mas daño na nos Aruba

dushi tera. Un gobierno cu en bes di construi ta destrui. Nos parlamentarionan ta keto y ta laga gobierno hiba nos Aruba dushi tera den abismo. Nan no tin amor pa nos Aruba dushi tera. E unico cos cu nan ta mira ta e salario cu nan ta cobra fin di luna.

Nos di partido Curpa ta haci un apelacion na e pueblo Cristian pa lanta ariba y briya. E luz cu boso tin no ta pa scond'e den 4 muraya ni bao di cama. Fe sin obra ta morto. Esaki ta e momento pa lanta y briya. Laga bo voz resona. Ta tempo pa nos organisa un dia nacional di oracion pa pidi Dios tene misericordia di nos Aruba dushi tera.

Nos di partido Curpa ta keda contra di un parada organisa cu placa di pueblo mientras cu nos pueblo ta pasa den pobreza. Den e caso aki tin un lema cu ta bisa "solamente e pueblo por salba e pueblo".

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Alvin Molina (MEP):

San Nicolas merece haya Secrets of Aruba pa sali di scuridad di algun decada

Mi tin tur comprension pa posicion di tur hende involvi den e asunto di construccion Secrets of Aruba. Pero mas cu tur cos, mi tin comprension pa San Nicolas. Pa hopi aña a scucha hopi promesa pa recuperacion di San Nicolas y Bisinario, pero relativamente poco a wordo haci.

Awo cu Aruba ta drentando e temporada di recuperacion, ta momento pa crea oportunidadnan nobo. Ta e momento pa San Nicolas su nombre tambe cuminsa resona banda di esun di Aruba. Esaki ta loke Parlamentario Alvin Molina (MEP) ta bisa.

Diferencia di opinion tin tur dia, den tur area y pa tur sorto di motibo. Pero ta asunto di sinta y papia pa yega un solucion cu ta beneficia tur hende. Den caso di Secrets of Aruba, cu lo bira e prome hotel di renombre internacional na San Nicolas, ta bon pa nos pone kico ta nos metanan comun pa pariba di brug. Nos tur kier pa San Nicolas haya e desaroyo priminti, manera den Bijbel ta papia di e tera priminti. A dura hopi pa nos haya nos fair chance y cu Secrets of Aruba, esaki lo bay sosode finalmente. E lo crea un desaroyo positivo pa pariba di brug completo.

Mi ta contento cu San Nicolas Business Association, cu ta lucha pa derecho di desaroyo di San Nicolas, a invita mi persona pa ta presente na nan conferencia di prensa. Aki nan a haya e chens di expresa nan preocupacion pa cu tardansa den e proyecto aki. Ya caba pandemia di COVID-19 a causa un retraso den ehecuacion di e proyecto. San Nicolas a warda y mi ta compronde SNBA cu ta encurasha desaroyo di proyecto manera esun di Secrets.

E ciudadanonan aki di SNBA cu tin decananan di experiencia cu comercio na San Nicolas (of pariba di brug), a conoce e tempo di gloria pa despues poco-poco mira con e distrito a keda bay atras. No solamente e centro comercial pero den tur e barionan di e distrito aki. Gran mayoria di e ciudadanonan mester a bandona nan luga di nacemento y bay gana nan pan pabou di brug. Y esnan cu a keda, a sinti e efecto financiero di biba pariba y traha pabou. Temponan di calidad cu famia a bay perdi, gasto di transporte ta come un gran parti di nan entradanan. Pesey nos tur di pariba kier mira porfin un desaroyo positivo pa e area di San Nicolas. Secrets ta duna nos e speranza y Gobierno di Aruba a compromete su mes pa percura pa inversion tuma luga na e area aki cu tambe ta forma parti di Aruba. Trahando hunto, sintando na mesa y papiando cu otro, finalmente nos por saca San Nicolas di e scuridad di decananan largo.

Hotel

Ta prome biaha cu San Nicolas ta conoce un proyecto turistico di e magnitud aki. E ta un proyecto cu lo trece movicion durante su construccion y na momento cu e bay den operacion. Personanan cu traha den construccion lo cumpra den e negoshinan na San Nicolas. Esaki ya caba lo ta un spin off.

Desaroyadonan no ta suppose di solamente ta pinta riba un mapa y cla. A haci investigacion di bisindario pa sa kico ta cuadra cu e ambiente di e area, ki tipo di infraestructura ta adecuado, pero tambe con pa incorpora tur aspecto local den e hotel Secrets. Den esaki a pensa riba tur e tipo di atraccionnan cu lo bay tin mester pero tambe con e crecimiento nobo aki lo afecta e area y e pueblo. Ta papia aki por ehempel di mas demanda cierto tipo di servicio, manera di IMSAN y recreacion. Den tur esaki a involvi stakeholdernan pa yega na e miho proyecto posibel pa San Nicolas y Aruba.

Ta papia di 300 cupo di trabou cu lo beneficia principalmente esnan di pariba cu ta sin trabou, cu a perde trabou durante pandmia of cu ta prefera di traha pariba pa tin menos gasto di transporte. E mesun ciudadanonan aki lo cuminsa cumpra mas na San Nicolas, enbes di cumpra riba caminda pa cas pabou di brug.

Nos lo bay mira tambe mas movicion den centro comercial di San Nicolas, cu pa hopi aña ta porta cera so por a mira. Gobierno y Parlamento difere



Partidonan ta debati limite riba donacion den Tweede Kamer



(NLTimes) – Un porcion grandi di Tweede Kamer kier pa tin un limite riba e cantidad cu partidonan politico por ricibi pa cada dunador den un año. Sinembargo, e partidonan tin opinion diferente riba e cantidad maximo, algo cu a bira aparente durante un debate riba un ley cu ta

pone reglanan pa financiamiento.

D66 y CDA, cu a ricibi un donacion di miyon dollar net prome cu ultimo eleccion, tabata indeciso.

Idenan tocante kico e limitenan lo ta, ta varia significativamente. VVD y SP ta

considerando permiti 100mil euro pa cada dunador, pero GroenLinks kier pone e limite na 25mil euro pa año. E legislacion, cual e gabinete anterior ya a entrega fin di 2020, no ta contene un maximo.

Pero partidonan ta muestra riba e riesgo cu partidonan politico of nan posicion ta wordo influencia pa hende cu hopi placa. Nan ta kere cu esaki ta malo pa democracia y tin efecto dañino riba e confianza di hende den politica – cual ya ta fragil. Mester evita hasta e aparicion di un conflicto di interes, a argumenta. Ademá, e campo por bira hasta mas desigual si algun partido diripiente tin hopi placa pa hinca den nan campaña – nan lo ta realmente ‘cumprando’ eleccion, a argumenta.

Spring ultimo, net prome cu eleccion di Tweede Kamer, CDA a ricibi 1.2 miyon euro di un dunador, D66 a ricibi un miyon, y PvdA algun cienmil. CDA ta habri pa un donacion maximo, pero ainda kier pensa riba e cantidad, mescos cu otro partidonan. D66 ta parece di ta e unico partido cu no kier compromete na esaki awor.

Parlamentario di D66, Hind Dekker a enfatisa cu pa liberalnan social e punto mas importante ta transparencia, cual tambe ta regula den e ley aki. Segun su persona, tur hende por mira ken a haci e donacion y con hopi importancia nan donacion por tin. Esaki a genera disgusto di GroenLinks, SP y PVV, entre otro. PvdA ta sostene un cantidad maximo.

Un cantidad di partido manera VVD, DENK, SP y D66 kier pa regalonan mas chikito ta reporta caba, cu informacion tocante e dunador. E limite aki ta actualmente 4,500 euro. E liberalnan ta pensando mil euro. Otronan no sa ainda, pero PVV y JA21 ta kere cu e limite actual ta adecuado.

Partidonan isquierdista ta kere cu solamente individualonan mester haci donacion na partidonan politico. Pero VVD y D66, entre otro, ta kere cu fundacionnan y asociacionnan tambe mester ta capaz di haci donacion. E oposicion isquierdista ta punta riba e riesgo cu hende rico ta bay duna hopi mas ainda, door di sconde tras di un fundacion.

Alerta pa clima ta intensifica na Hulanda *Vuelo, trein cancela, advertencia pa chauffeurnan di auto*

(NLTimes) – KNMI a cambia advertencianan pa tormenta na codigo orañ pa diadomingo anochi den e provincianan na costa pa motibo di biento fuerte. Area di Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland y IJsselmeer tur ta inclui den e alerta.

Den provincianan na costa occidental y region IJsselmeer, biontonan fuerte lo a alcanza hasta entre 100 pa 120 kilometer pa ora entre 8pm y 11pm, segun KNMI. Den

provincianan mas central, biento lo a alcanza alrededor di 100 kilometer pa ora durante awaseronan pasahero.

E biontonan fuerte a afecta transporte. Aeropuerto di Schiphol a cancela 59 salida y 61 yegada. Den un actualizacion di red di trafico aereo pa 12:41pm ayera, Eurocontrol a adverti cu na Schiphol ‘yegadan ta regula pa motibo di clima (biento fuerte)’. Segun e actualizacion, ta spera retrasonan modera.

Aeropuerto na Eindhoven no a muestra problemanan mayor, pero a pone un declaracion riba su website adviertiendo cu por sucede retraso, desviacion y cancelacion pa motibo di biento fuerte. NS tambe a ahusta su cronograma despues di 8pm den region nort occidental di e pais, entre Den Helder y Zaandam.

Net prome cu a actualisa e advertencia, Rijkswaterstaat a tweet: “Awenochi, codigo geel ta aplica na henter e pais pa motibo di biento fuerte y

awasero pisa. Riba caminda? Keda alerta, tambe pasobra matanan por ta menos fuerte despues di #TormentaEunice. Tambe nos ta pidi trafico di carga pa ta extra cauteloso.”

Sitionan di test y vacunacion pa Covid-19 tambe a cera mas trempan cu normal ayera pa motibo di e biento fuerte. GGD Haaglanden a anuncia cu a cera tur sitio di test di 3pm te proximo aviso. GGD a tuma contacto cu hende cu tabatin un cita ayera tardi pa

traha un cita nobo.

Na Almere, e centro di test y vacunacion a cera pa 4:30pm, y a move e citanan na otro sitio of otro dia. Ta spera cu tur centro na Flevoland ta bay ta habri back awe.



Trahadornan di sector salud ta demanda dunado di trabao pa consecucionan di ‘Covid largo’

(NLTimes) – Al menos cinco trahadornan di sector salud ta tene nan dunado di trabao responsable pa e daño emocional y financiero di ‘Covid largo’ – e sindroma cu ta causa cu sintomanan di Covid ta persisti pa varios luna – causa pa infeccionnan na pia di trabao, segun RTL Nieuws.

Expertonan cu RTL Nieuws a entrevista ta pronostica cu esaki ta e comienzo di un tendencia cu ta bay aumenta. Abogadonan di daño personal ta bay representa dos di e casonan, mientras e otro tres ta supervisa pa FNV Bureau Beroepziekten (Bureau di Malesa Ocupacional).

Un trahador, cu ta cuida hende di

edad avansa, a bisa cu e tabata exponi na Covid-19 mediante un cliente cu tabata infecta. Su supervisor tabata na altura cu e cliente por tabatin e malesa, pero no a avisa e trahador di salud. E trahador ainda ta a.o. casi dos año despues.

Otro trahador, un enfermero di ambulance yama Lenny Wagemans, a bisa RTL Nieuws cu e tabata exponi na e virus na maart 2020 durante un biahe den ambulance cu dos colega. Wagemans a bula for di e ambulance pa yuda un homber cu no por a hala rosea. E no tabatin tapaboca bisti pasobra esaki ainda no tabata procedura standard pa trahadornan di ambulance.

“Mi a want’e y sosten’e bay e stretch-er. Mientras mi tabata haci esey, e

tabata tosa hopi”, Wagemans a bisa RTL Nieuws. Despues a bin haya sa cu e homber a caba di bolbe di exterior. Na momento cu Wagemans a presenta sintomanan di Covid algun dia despues, el a sospecha cu el a contagia di e pashent aki.

Wagemans ta culpa su trabao pa no a dun’e miho proteccion. El a bisa RTL Nieuws cu e sala di emergencia mester a cuestiona e homber miho pa reconoce un posibel infeccion di Covid, y su asistent mester a dun’e miho instruccion prome cu el a bula for di ambulance pa yud’e.

Despues di su malesa, Wagemans tabata demasiado zwak pa bolbe na e ambulance, y a haya su retiro despues di un año. Awo e ta teniendo su

ex-dunado di trabao responsable pa infeccion y subsecuente sintomanan di Covid largo.

Asociacion di dunadonan di trabao, AWWN ta opone demandanan asina. “E pandemia di coronavirus a sucede cu tur di nos y bo no por culp’e”, nan a bisa RTL Nieuws. Mientras tanto, expertonan a destaca e dificultad pa demostra cu un persona realmente a contagia di Covid na pia di trabao.

“Pero a pesar di e hecho cu esakinan hopi biaha ta proceduranan largo, nos ta kere cu ta importante pa destaca na dunadonan di trabao nan rol y responsabilidad di e forma aki”, Marike Schooneveldt di FNV Bureau Beroepziekten a bisa RTL Nieuws.

Boneiro ta reconoce baluartenan cultura y ta lansa potpuri di tumba

Sesion di Cultura, Arte y Literatura ta lansa un proyecto den cua a opta pa documenta tumbanan di nos tumbero nan legendario y di e forma aki duna reconocimiento na nos baluartenan cu a keda den nos feliz memoria.

Ta trata aki di un combinacion di tumbanan cu nos no por lubida. E potpuri aki ta consisti di seis tumba den un bachi nobo, di cua SKAL a encarga nos yiu di tera, sr. Dwight Leoneta.

Cantantenan cu a interpreta e tumbanan ta nos mes artistanan, manera Chendell Beaumont, Rolindo Dorta-

lina, Dayron Coffie, Marianne Offerman, Jairo Evertsz y Robertico Balentin. E artistanan a interpreta tres tumba di sr. Antonio Trinidad, unu di sr. Carmen Goeloe, unu di sr. Papari Thielman y unu di sr. Glenn Lugo. Tur e tumbanan den pasado a cue titulo di Rei di Tumba.

Musiconan cu a forma parti di e proyecto ta: Rodrick Strongolo Booy – Timbal, Jean Paul Tirso Coffie – Conga & Wiri, Joel Angel – Kampana, Dennys Zavala – Trompet & Trombone, Coni Colina – Baritone Sax, Koro-Jairo Evertsz, Chendell Beaumont, Benoni Balentin, Dwight Leoneta, Dwight

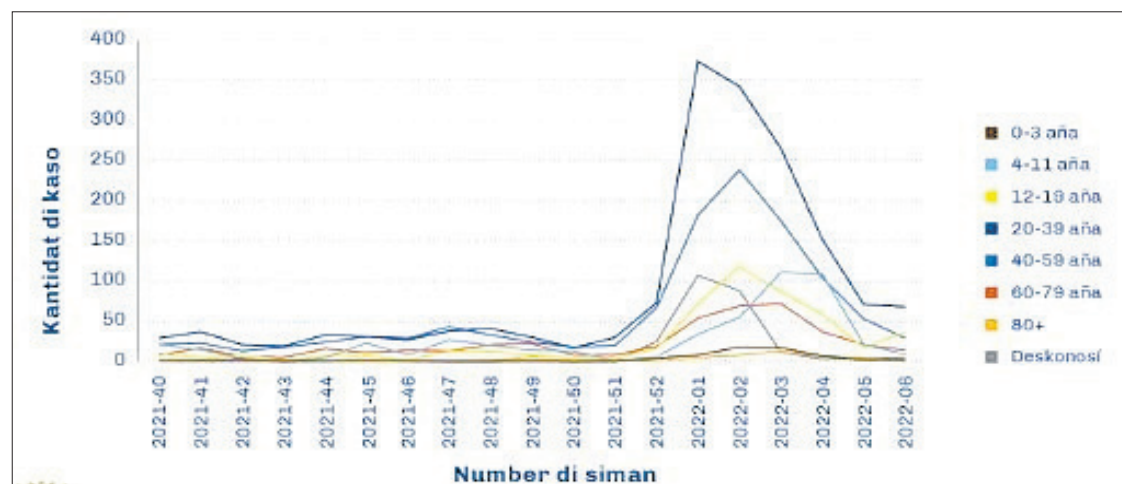
Leoneta- Areglita, Teklados, Bass, Mixing

Cu e bunita proyecto aki, Sesion di Cultura, Arte y Literatura SKAL cu honor ta rindi homenahe na sr. Patricio Thomas, Maestro di Maestronan di Ceremonia.

Na momento cu lansa e tumba, SKAL lo percura pa un copia pa famia y esunnan interesa. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos colega sr. Robert Sances na telefon 717 5330 extension 3615 of na e-mail: robert.sances@bonairegov.com. Cu e primicia aki, SKAL ta duna su aporte pa mantene nos cultura bibo.



Contagio a baha den mayoria grupo di edad na Boneiro



E cantidad di contagio a baha den mayoria grupo di edad den siman number

cinco di 31 di januari te cu 6 di februari 2022 y den siman number seis di 7 di

februari te cu 13 di februari 2022. Mayoria contagio tabata den e grupo

di 12-39 aña. Den e grupo di edad aki, e cantidad di contagio tabata mescos of mas halto.

ta bay baha e simannan cu ta bini. Esey ta nifica e ora ey cu tin menos caso di corona na Boneiro.

Den e siman di 7 te cu 13 di februari tabatin 164 contagio nobo y a haci 373 test. E porcentahe positivo di test, of e cantidad di test positivo riba e cantidad total di test, tabata 44%. Den e siman di 31 di januari te cu 6 di februari tabatin 194 contagio nobo, y a haci 492 test. E porcentahe positivo di test tabata 39%. E departamento di Salubridad Publico ta spera cu e porcentahe positivo di test

Durante brote nan anterior di corona, hopi hende grandi a contagia despues cu tabatin hopi contagio den gruponan di edad mas join. E departamento di Salubridad Publico ta spera cu e patronchi aki no ta ripiti y cu tur ciudadano ta asumi nan responsabilidad. Bo tin keho? Keda cas y traha un cita pa test na Salubridad Publico. Of haci un test propio.

Gobierno di Corsou a publica e presupuesto acorda pa aña 2022

Gobierno di Corsou a ricibi aprobacion di parti di Consejo di Minister di Reino (RMR) pa por desvia for di e normanan presupuestario di e aña aki. Desviacion di e normanan presupuestario ta nifica basicamente, cu entre otro Gobierno di Corsou por tin un presupuesto cu un deficit pa e aña presupuestario en cuestion.

E Ley di presupuesto di Corsou di aña 2022 manera aproba dor di Parlamento di Corsou a keda firma pa Gobernador di Corsou, sra. Lucille George-Wout. Cu e firma di Gobernador, e presupuesto pa aña 2022 oficialmente a keda acorda. Despues cu e presupuesto a keda acorda pa Gobernador, sr. Javier Sylvania tambe a firma esaki como Minister di Finansa na nomber di Gobierno di Corsou y Prome Minister, sr. Gilmar Pisas, finalmente a firma pa autorisa publicacion di e lei. Oficialmente a publica e presupuesto pa aña 2022 dia 17 di febrüari ultimo y conforme articulo 16, insiso 2 y 3 di e Ley di contabilidad 2010, esaki a drenta na vigor cu forza retroactivo te cu 1 di januari di e aña aki.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
aviso@bondia.com

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas,
full muebla.
Awa y coriente apart.
Tel. 736 1586

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel. 746 8333

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, aircu y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203



SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di bifa,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BENDE
House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA HUUR
Un apartamento
Barrio di paradera
pa 1-2 persona
Borg 500. Pa luna 750
Tel. 562 3517

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa cas y auto
Pressure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

TA BUSCA
Sra. pa trabou di cas (interna)
+40 aña
Call 582 3023 / 593 8120

TA HUUR
un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

SERVICIO
Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel. 5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR
Apto. full muebla
pa un dama den Playa
Call 582 3023 / 593 8120

FOR RENT
Time Share at La Cabana
Week 34 Unit 311 C
for \$1000
email:
darwinrichard501@hotmail.
com

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo: _____
Adres di entrega: _____
Adres di cobranza: _____

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no: 33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE.
- ☐ Paga CMB ONLINE.
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel: 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:

Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi

C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un
awasero pasahero.

Temperatura maximo 31
grado Celsius.

Temperatura minimo 26
grado Celsius.

Indice di calor (heat in-
dex) den y rond di oranan
di merdia: 32 pa 35 grado
Celsius.
UV index: 10.

Bahada di solo: 6:47 pm.
Subida di solo: 6:59 am.

Biento:

Modera for di oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/
ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te
fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/
ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:

Extension di e area di
presion halto den Atlan-
tico lo keda mantene un
biento modera te basta
fuerte, fuerte den rafaga.
Nivelnan di humedad

den region lo pone cu den
proximo 24 ora por spera
un awasero pasahero riba
partinan di e isla.

Condicionnan mariti- mo/ estado di lama:

Na partinan proteje di
costa: leve na partinan
zuid: trankil te modera.
Na partinan oost te
noordwest di costa: gen-
eralmente modera.

Olanan lo ta entre 4 pa 6
pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 02/18/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	193.11	193.83	194.63
GBP	2.36	2.41	2.47
JPY	153.18	154.57	156.13
EUR	200.34	202.17	204.20
DKK	26.20	26.92	27.72
NOK	18.88	19.60	20.40
SEK	18.06	18.78	19.58

For amounts up to Afl. 100,000

Dia Internacional di Lenga Materno 21 di februari

Dia Internacional di Lenga Materno ta riba 21 di februari di tur aña, esaki segun proclamacion di UNESCO. Departamento di Cultura Aruba (DCA) tin e proyecto di 'Arte di Palabra' (AdP) cu ta un competencia di conta cuenta y di storia cortico, y skirbi y declama poesia pa e hoben escolar. Inscripcion a habri y por in-

scribi pa e competencia di e aña aki.

Tur alumno di scol secundario por participa y por inscribi cerca nan docente di Papiamento te cu dia 14 di maart 2022. AdP Interinsular ta un competencia entre Corsou, Boneiro y Aruba. Esaki ta un competencia pa alumnonan di scolnan avansa cu DCA ta organisa for di 2009 y cu aña

pa aña e interes bou di nos hobennan ta creciendo pa participa. E aña aki lo ta bay ta e di 14 edicion di AdP cu lo tuma luga riba dia 2 di april 2022 na Cas di Cultura.

Meta di e proyecto aki ta pa duna hobennan e oportunidad pa demostra nan creatividad literario; pa promove lesamento y skirbimento den nos idioma Papiamento; pa

stimula publicacion di arte literario den Papiamento, y tambe pa e hobennan di A.B.C. tin un intercambio den nan cultura.

Cu e proyecto aki DCA ta traha hunto cu Fundacion Corectornan Papiamento Aruba. Pa medio di e competencia aki di Arte di Palabra ta stimula e hobennan pa medio di nan poesia of cuenta cortico haci bon uzo di nos idioma Papiamento y enrikece nan conocimiento di nos idioma.

Ora di saca informacionnan cultural di tur loka ta publicacion. DCA ta haci su esfuerso pa percura pa tur ta den bon idioma Papiamento. Na momento di duna relato den forma oficial nos di DCA ta aplica e Vocabulario Ortografico di Papiamento di 2009.

Den sentido general ta considera idioma, como e medio unificado di mas importante di un cultura. Idioma ta carga tur pensamiento y experiencia humano, cultura y identidad.

Idioma ta transferi cultura. Mirando esaki DCA tin idioma Papiamento como un punto importante den su educacion cultural. Ortografia, idioma, literatura den lenga materno, nan tur ta un simbolo sumamente importante, como muestra di un propio identidad. Mester muestra cu e oficialisacion por crea aprecio y stimula nos pa, cu orguyo y amor, siña nos hendenan conoce e historia di nos idioma materno bon y promove e uzo corecto di papi'e y skirbie (papia- y skirbimento).

Durante e desaroyo di nos idioma materno Papiamento y como Departamento di Cultura Aruba bou auspicio di Ministerio di Cultura ta keda enfoca pa su retonan pa educa, promove, cuida y hacie mas conoci e bon uzo di nos Papiamento pa generacionnan cu ta bini. Pabien Arubianonan riba Dia Internacional di Lenga Materno riba 21 di februari 2022.

Inscripcion a habri pa competencia di Poeta di Patria 2022

E aña aki un biaha mas Comision Celebracion Di-anan Nacional (CCDN), Departamento di Cultura Aruba (DCA), bou auspicio di Ministerio di Cultura hunto cu Comision Arte di Palabra (CApP) y Fundacion Corector di Papiamento (FCdP), ta organisa e prestigioso competencia pa nombra nos di nueve Poeta di Patria pa aña 2022.

Pa e motibo aki nos ta extende un invitacion na tur escritor, poeta y declamado di 18 aña y mas, pa busca den nan curason e inspiracion pa skirbi bo miho elogio y poema na Papiamento, di nos dushi tera Aruba y su Cultura.

E ultimo dia pa inscribi pa participa lo ta dia prome (1) di maart proximo y pa entrega bo obra ta dia 4 di maart binidero. E competencia di Poeta di Patria lo tuma luga dia 15 di maart na Cas di Cultura pa 7 or pm. Escritornan cu inscribi lo mester bini presenta nan obra, si acaso bo mes no por presenta bo obra, por laga un otro persona present'e pa bo.



Cada escritor por entrega un (1) obra, e poema mester ta na Papiamento y por tin entre 4 cu 9 strofa; cada strofa mester tin 4 frase y por rima. Lo tin premio pa e Poeta di Patria, pa di dos y di tres luga.

E aña aki comision di Poeta di Patria y Arte di Palabra, ta organisa un tayer presenta pa Sr. Mirto Lacle. Durante di e tayer por siña, con lo por arma diferente composicion poetico.

E tayer lo tuma luga dia 23 di februari 2022 na Biblioteca Nacional Aruba di 5 or p.m. pa 7:30 p.m.

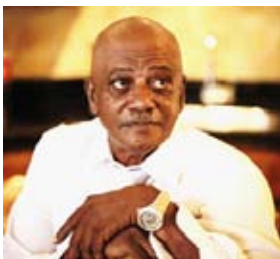
Pa inscribi pa Poeta di Patria y tayer, por manda un mail na artedipalabra@gmail.com, of pa mas informacion por yama na Departamento di Cultura Aruba na tel: 5822185

Resultado Sorteo feb 19 & 20, 2022					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO		9700	9683	1081	feb 19
		2235	0557	2135	feb 20
KORSOU		7729	9011	5904	feb 19
		9911	4451	0594	feb 20
SUPER4		5951			feb 19
		6527	SUPER5	48430	feb 20
FLAMINGO		4434	0581	8959	feb 19
		1289	1380	0883	feb 20
	LOTTO CATOCHI	7475	7128	7560/X2	
	WEGA ANOCHI	9591	1069	7968/X2	
	DIADOMINGO	2374	5311	6994/X2	
	BIG4	1336			
	WEGA ANOCHI	8330			
	DIADOMINGO	7599			
1 OFF	7370				
	WEGA ANOCHI	6006			
	DIADOMINGO	4584			
	ZODIAC	2398	VIRGO		
	WEGA ANOCHI	9020	AQUARIO		
	DIADOMINGO	0768	TAURO		
	LUCKY3	929		X2	
	WEGA ANOCHI	324		X2	
	DIADOMINGO	305		X5	
	LOTTO DI DIA	05-12-13-22-24		5x match4 75x Afl.8	
	DIADOMINGO	14-16-20-23-29			
	Afl. 88.000,-				
	LOTTO 5	02-07-18-24-31		Joker: 10	Letter: H
	Afl. 240.000,-			6match 4, 197x Afl.500	

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu dolor profundo na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ludwin Cantius Thokaai
Mihor conoci como: “Luty”
*20-10-1950 † 17-02-2022

Na number di su:

Mama: Christina Windser
Tata: Antonio Thokaai
Esposo di: Imelda Maria Gonzalez Thokaai
Yiunan:
Urney Thokaai & Naisha Carmelia
Jelitza Thokaai
†Ludwin Thokaai
Ethlyn & Abel Castillo
Alejandro Thokaai
Manera yiu: Sue-Ann Thokaai y yiunan
Nieto(a)nan: Ceannah & Brennan Thokaai
Jeamarc & Keanen Snel
Mellybeth Paesch
Antonio & Aleyda Castillo

Rumannan:
Shirley & Richard Albertus
Stanley Thokaai & Nilva Laker
†Errol Thokaai
†Ethlyn Thokaai
Michael & Sully Thokaai
Dudley Thokaai

Subrino(a)an:
Richeley Richene Albertus
Joel & Jailine Thokaai
Dudley Jr & Kendra Thokaai
Sua y cuñanan: Ofelia Gonzalez Priest & yiunan
Armando Gonzalez y yiunan
Auristella Gonzalez y yiunan
Yolanda Gonzalez Pieterella y yiunan
Alberto & Sylvia Gonzalez y yiunan
Aurelio Gonzalez y yiunan

Ihanan: Arelys Gordon, Chelsea Raymond

Tur su prima & primunan na Korsow

Demas famia: Thokaai, Windster, Gonzalez, Albertus, Carmelia, Snel, Paesch, Martes-Mieses, Castillo, Laurencia, Franciska, Winklaar, de Caster, Lesier, Gordon, Nedd, Pries, Richardson, Wilson, Croes, Raymond, Pieterella, Tromp, Kock, Gomez, Ridderstap, Solognier, Anthony, Rasmijn, Molina, Hoefnagel, Boye

Amigo nan na Aruba, St. Maarten y Korsow cu ta sercano di Luty cu ta mucho hopi pa menshona.
Disculpa nos si den nos momento nan di trestesa nos por a lubida algun famia of conocir nan

Nos kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 22 di februari 2022 pa 4or di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolaas y despues lo Sali pa Santana Catholico na San Nicolaas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den misa.

Oportunidad pa condolencia ta Dialuna 21 di Februari 2022 for di 7or pa 9or anochi na Pray Funeral Home.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ruman y tanta



Vda. Margot Geerman-Bremo
Mihor conoci como “Margo of Chichi”
*19-06-1934 - †15-02-2022

Mayornan: † Thomas y Monica Bremo

Na number di su:

Esposo: †Juan Geerman, yiunan y famia

Rumannan:
Vda. Damasa Heidweiler y famia
†Simon Rafael y famia
Vda. Lucia y †Nico Laclé-Bremo y famia
Vda. Sira y †Benito Boekhoudt-Bremo y famia
Theofilo y Mary Bremo-Oropeza y famia
†Pedro Bremo
Vera Bremo
Lindo Bremo

Sobrinonan: Eric y Miranda Boekhoudt-Brete y famia, Marlien Laclé y Dinand Susebeek y famia, Rudolf Boekhoudt y famia, †Janine Laclé y famia, Junior Laclé, Angela y famia, Wendy Boekhoudt y famia, Francis Boekhoudt y Omaira de Cuba y famia, Tayron Bremo y famia, Rino y Flor Laclé-Penalver y famia, Theo Bremo y Enid Warner y famia, Monica Bremo y Jeroen Claseen y tur otro sobrinonan y sobre sobrinonan.

Su ihanan, cuñanan y famia, swanan y famia, bisiñanan di Koeriboerie y Rooi Afo, amistadnan, ex-coleganan di H.O.H. y tur otro conocir, primo y primanan

Demas famia: Bremo, Geerman, Kock, Laclé, Boekhoudt, v/der Biezen, Hoevertz y Becker

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 21 di februari 2022 di 2’or pa 4’or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Hesus a bis’é: ‘Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri.

Huan 11:25

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Henry Vrolijk
*05 -02-1948 - †07-02-2022
Conoci pa su amigonan como
“Henry El Clasico”

Na bida casa di †Genevieve “Genny” Nisbet

Den number di su:

Yiuan:
Adeline Vrolijk & Sergio Peña
Adalberto Vrolijk

Nieto / Yui:
Henry-Sjön Vrolijk

Nietonan:
Genely Pena
Michelline Peña & Marco Maduro
Asha Vishnudatt

Bisanieta:
Adela Maduro

Rumannan:
Filomena Vrolijk & Jan Schalk, Melvyn Vrolijk, Madeliene Vrolijk, Sharine Vrolijk

Tanta:
Teresita “Chita” Vrolijk, su omo nan Elias Vrolijk y Virgilio “Milo” & Ali Laclé

Iha:
Vanessa Pietersz

Prima nan stima: Jeanette Bruin y Helene Croes
Sobrina y sobrina nan, su primo y prima nan
Tur su bon Amigonan, Amigonan den musica:
Grupo Renovacion, Tipico77 y otronan.
Demas famia: Vrolijk, Nisbet, Laclé, Peña, Vishnudatt, Maduro, Hernandez, Scholing, Trimon, Bruin y Croes.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 21 di februari 2022 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Dispensa nos si den nos dolor por a lubida di un of otro hende.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil, Pa mi bolbe hana forsa
Salmo:23

Cu inmenso tristesa
nos ta anuncia fayecimento di :



Enrica P. Flanegin
mihor conoci como "Rita of Chiki"
*15-07-1954 †18-02-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
He leadeth me beside the still waters. He
restoreth my soul: He leadeth me in the paths of
righteousness for His name's sake.

With deep sorrow we announce the passing of
our beloved:



**Shirley Sylvia van
Heyningen-Raymond**
*29-01-1938 †16-02-2022

Condolence and funeral date will be
announced later

Rents reach 'insane' levels across US with no end in sight

(AP) – In the 50 largest U.S. metro areas, median rent rose an astounding 19.3% from December 2020 to December 2021, according to a Realtor.com analysis of properties with two or fewer bedrooms. And nowhere was the jump bigger than in the Miami metro area, where the median rent exploded to \$2,850, 49.8% higher than the previous year.

Other cities across Florida — Tampa, Orlando and Jacksonville — and the Sun Belt destinations of San Diego, Las Vegas, Austin, Texas, and Memphis, Tennessee, all saw spikes of more than 25% during that time period.

Rising rents are an increasing driver of high inflation that has become one of the nation's top economic problems. Labor Department data, which covers existing rents as well as new listings, shows much smaller increases, but these are also picking up. Rental costs rose 0.5% in January from December, the Labor Department said last week. That may seem small, but it was the biggest increase in 20 years, and will likely accelerate.

Economists worry about the impact of rent increases on inflation because the big jumps in new leases feed into the U.S. consumer price index, which is used to measure inflation.

Inflation jumped 7.5% in January from a year earlier, the biggest increase in four decades. While many economists expect that to decrease as pandemic-disrupted supply chains unravel, rising rents could keep inflation high through the end of the year since housing costs make up one-third of the consumer price index.

Things have gotten so bad in Boston, which has nearly overtaken San Francisco as the nation's sec-



ond-most expensive rental market, that one resident went viral for jokingly putting an igloo on the market for \$2,700 a month. "Heat/ hot water not included," Jonathan Berk tweeted.

Experts say many factors are responsible for astronomical rents, including a nationwide housing shortage, extremely low rental vacancies and unrelenting demand as young adults continue to enter the crowded market.

Whitney Airgood-Obrycki, lead author of a recent report from Harvard University's Joint Center for Housing Studies, said there was a lot of "pent-up demand" after the initial months of the pandemic, when many young people moved back home with their parents. Starting last year, as the economy opened up and young people moved out, "rents really took off," she said.

According to the U.S. Census Bureau, rental vacancy rates during the fourth quarter of 2021 fell to 5.6%, the lowest since 1984.

"Without a lot of rental vacancy that landlords are accustomed to having, that gives them some pricing power because they're not sitting on empty units that they need to fill," said Danielle Hale, Realtor.com's chief economist.

Meanwhile, the number of homes for sale have been at a record low, contributing to ballooning home prices that have caused many higher-income households to remain renters, further upping demand.

Construction crews are also trying to bounce back from material and labor shortages that at the start of the pandemic made a preexisting shortage of new homes even worse, leaving an estimated shortfall of 5.8 million single-family homes, a 51% leap from the end of 2019, Realtor.com said.

And potentially compounding all of this is the increasing presence of investors.

A record 18.2% of U.S. home purchases in the third quarter of 2021 were made by businesses or institutions, according to Redfin, as investors targeted Atlanta, Phoenix, Miami, Charlotte, North Carolina, and Jacksonville, Florida — popular destinations for people relocating from pricier cities.

Hale said the increasing presence of investors is a factor in rent hikes, but only because they have pricing power due to low vacancies. "I don't think that's the only driver," she said.

Most investors aren't tied down by rent control. Only two states, California and Oregon, have statewide rent control laws, while three others — New York, New Jersey and Maryland — have laws allowing local governments to pass rent control ordinances, according to the National Multifamily Housing Council.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Linda M. Martes
*12-05-1957 - †-08-02-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Wright family, activists see injustice in Potter's sentence

(AP) — The issue of race was barely brought up during the trial of Kim Potter, a former suburban Minneapolis police officer who was convicted of manslaughter for killing Daunte Wright after she said she confused her handgun for her Taser.

But Wright's family members and many activists say the killing of the 20-year-old Black motorist has always been about race, from the moment officers decided to pull him over, to the moment a judge gave Potter a two-year sentence, which family members decried as giving more consideration to the white defendant than the Black victim.

"What we see today is the legal system in America in Black and white," Ben Crump, an attorney for Wright's family, said after Friday's sentencing.

Wright was killed on April 11 after Brooklyn Center officers pulled him over for having expired license tags and an air freshener hanging from his rearview mirror, violations that civil rights activists say are used as a pretext to stop Black motorists.

Officers discovered Wright had a warrant for a weapons possession charge and they tried to arrest him but he pulled away. Video shows Potter, who is white, shouted several times that she would use her Taser on Wright, but she had her gun in her hand and fired once into his chest.

Many felt the traffic stop was the result of racial profiling and shouldn't have happened. The shooting, which occurred as Derek Chauvin was on trial in Minneapolis on murder charges in George Floyd's killing, sparked several days of demonstrations outside the Brooklyn Center police station marked by tear gas and clashes between protesters and police.

Family members and activists applauded in December when a mostly white jury convicted Potter of both first- and second-degree manslaughter. This week, they felt as if justice was yanked away when Judge Regina Chu gave Potter two years, well below the presumptive sentence of just over seven years she had faced under



state guidelines.

"The judge overstepped her bounds and undermined any legitimacy from the judicial process that happened in this case," said Nekima Levy Armstrong, a civil rights attorney and activist. She said the sentence "again underscores why many Black people have a distrust of the justice system at all levels."

Levy Armstrong said the sentence essentially rolled back the jury's decision to find Potter accountable and that Chu's demeanor and comments during the sentencing stoked distrust and showed how Black people are viewed in the justice system primarily as defendants rather than victims.

"The judge made Kimberly Potter look like the victim," she said.

Chu called it "one of the saddest cases" she's seen.

"On the one hand," the judge said, "a young man was killed and on the other, a respected 26-year veteran police officer made a tragic error by pulling her handgun instead of her Taser."

Chu said "the evidence is undisputed" that Potter didn't intend to use her firearm, which made the case less serious than other recent killings by police officers. She asked those who disagree to try to empathize with Potter, and appeared to choke up and wipe away a tear when she said Potter didn't mean to hurt anyone.

Ayesha Bell Hardaway, associate professor of law and co-director of the Social Jus-

tice Institute at Case Western Reserve University in Cleveland, said the level of kindness Chu showed Potter was remarkable.

"If it's not about race, certainly she made a point to make it clear she has a high regard for public service that police officers give in our society," Hardaway said. She said white people have long been held in higher regard in the judicial system and "we saw those realities playing out as the judge was delivering her sentence."

Hardaway also said the judge's words — and the fact that she got emotional as she was announcing the sentence — "from a professional standpoint is something you would not want to see."

Levy Armstrong said Chu showed a lack of empathy for the Wright family, especially when encouraging those listening to walk in Potter's shoes. And she said one of the main reasons Chu cited for going below the state guidelines — saying this case is not as serious as some other high-profile police killings because it was a mistake — was "disingenuous and irresponsible, not to mention insensitive."

Johnathon McClellan, president of the Minnesota Justice Coalition, attacked the sentence as unfair, especially compared to what he said were the "many Black, brown and poor people" sent to jail to be made examples of. He was especially rankled that Chu had pleaded for empa-

thy by invoking a quote from Barack Obama "as if that will make you and others sleep better at night."

Rachel Moran, a law professor at the University of St. Thomas, said she can understand why the judge believes two years was appropriate; Potter is not at risk of reoffending, she will serve about 16 months of her sentence in prison and the shooting was deemed a mistake.

But Moran said the public is used to seeing high prison sentences and not used to a judge showing mercy.

"Where it becomes so painful is that that mercy is not frequently shown to many other people," Moran said. When you think about people who get more prison time for drug offenses, "it's really hard to swallow two years for someone who killed someone."

"I think the sentence could be right, and it still could feel horrifyingly unjust to people who are active in the community and have seen the pain and trauma of higher prison sentences" for offenses that have caused less harm, Moran said.

Family members and activists pointed to the case of Mohamed Noor, a Somali American who was a Minneapolis police officer when he killed a white woman, Justine Ruszczyk Damond, in 2017. Noor was sentenced to more prison time than Potter, on a lesser charge of second-degree manslaughter.

Federal officials confirm bird flu detected in New York

(AP) — A highly pathogenic avian influenza has been detected in a non-commercial backyard flock of birds on Long Island in New York, federal authorities confirmed Saturday.

Samples from the flock were tested at the Cornell University Animal Health Diagnostic Center and confirmed at the USDA's Animal and Plant Health Inspection Service laboratories in Ames, Iowa.

New York state officials have

quarantined the site in Suffolk County and birds on the affected properties "will be depopulated to prevent the spread of disease," said the USDA in a statement, noting that birds from the flock will not enter the food system.

The virus has been detected at commercial turkey farms in southern Indiana, a flock of commercial broiler chickens in Kentucky and a backyard flock of mixed species birds in northern Virginia.

State officials in Indiana confirmed Saturday the virus has been detected in a fourth commercial poultry flock in that state. Officials have begun euthanizing the 15,200 birds at the latest farm to prevent the spread of the disease.

The U.S. Centers for Disease Control says the recent detections of the bird flu do not present an immediate public health concern. No human cases of these viruses have been detected in the U.S., according to the USDA.

1 police officer dead, 1 hurt in offshore helicopter crash

(AP) — Authorities were investigating Sunday the cause of a police helicopter crash off the Southern California coast that left one officer dead and another hospitalized with critical injuries.

The Huntington Beach officers were responding to a disturbance in the neighboring city of Newport Beach around 6:30 p.m. Saturday when the helicopter hit a narrow strip of water between Lido Isle and the Balboa Peninsula. Witnesses said boaters who saw the helicopter go down rushed to the wreckage to pull the officers out.

Nicholas Vella, 44, a 14-year



veteran with the police department, died in the crash, Police Chief Eric Parra said at a Saturday night news conference. He leaves behind a wife and daughter.

Vella “was truly dedicated to his job and was doing what he loved doing,” the chief said. “This is a difficult night for all of us and I would ask for your prayers and support as we support our officers’ families.”

The second officer, who is a 16-year veteran with the department, was taken to the hospital in critical condition “but he is feeling OK,” Parra said. It wasn’t immediately

clear who was the pilot.

The National Transportation Safety Board and the Orange County Sheriff’s Department are investigating the crash.

A witness told KCAL-TV he saw the helicopter struggling moments before the crash.

“We were driving over here and we heard the pitch of the helicopter and it sounded like the helicopter was in distress,” said the witness who spoke to the station on condition of anonymity. “When we looked at the helicopter it was out of control. It was obvious the helicopter was gonna go down. It did go down, and almost immediately sunk.”

Income-tax phaseout up for debate in long-poor Mississippi

(AP) — Mississippi is accustomed to being first in worsts: It’s one of the poorest, unhealthiest states in the nation, with public schools that are chronically underfunded. Some Republican leaders say a good way to boost the state’s fortunes would be to phase out its income tax.

“There is no downside to putting money back into the pockets of Mississippians,” said Republican House Speaker Philip Gunn, one of the main sponsors of a tax cut bill advancing in the Legislature.

Opponents say erasing the income tax is a terrible idea because it would mean even less money for schools, health care, roads and other services, especially hurting poor and working-class residents. The Mississippi income tax accounts for 34% of state revenue. Wealthy people would see the biggest financial boost from eliminating the income tax, because they’re the ones paying the most now. Democratic state Sen. Hob Bryan said people don’t choose where to live because of tax policy but because of family ties and quality of life. He said people live in high-tax New York, for example, because the city offers opportunities.

“The notion that if the people in Manhattan only found out that Mississippi did not have an income tax, they’d all

... get on a bus to Mississippi and move down here — it’s just laughable on its face,” Bryan said. Mississippi’s population has dwindled in the past decade, even as other Sun Belt states are bustling with new residents. Tax-cut proposals are a direct effort to compete with states that don’t tax earnings, including Texas, Florida and Tennessee — places to which many young Mississippians are moving for fatter paychecks.

Married couple Les and Amanda Jordan live near the south Mississippi town of Summit. He’s a retired public school administrator and she’s a retired nurse practitioner. Both worked for the state. Amanda Jordan said tax rates could influence young people’s decisions about where to live. The couple has a grandson in Texas, one of the states without an income tax.

Les Jordan said he’s torn.

“On first hearing about it — oh, great, we’d have more money,” he said. “On the other hand, we’re such a poor state. How would it affect those who are less fortunate?”

A single person with no dependents in Mississippi currently pays no tax on the first \$12,300 of income, and because of tax cuts approved years ago the tax-free amount will increase to \$13,300 after this year. The state has a 4% tax on the next \$5,000 of income and a 5% tax on all income above that.

Nine states don’t have an income tax and one more, New Hampshire, only taxes interest and dividends, according to the National Conference of State Legislatures. Opponents of repealing the Mississippi income tax point to Republican-led Kansas, which enacted big tax cuts in 2012 and 2013 but repealed many of them in 2017 after large and persistent budget shortfalls.

Mississippi Republican Gov. Tate Reeves is wholeheartedly behind the income-tax elimination.

“We can throw out the welcome mat for the dreamers and the visionaries,” Reeves said. “We can have more money circulating in our economy. And it can lead to more wealth for all Mississippians.”

Republicans control the Mississippi House and Senate by wide margins, but the income tax elimination is not guaranteed. A proposal died in 2021 because of Senate leaders’ concerns that it would undermine funding for schools and other services.

“People expect us to educate our children. That’s the future of Mississippi,” said Republican Lt. Gov. Delbert Hosemann, who presides over the Senate, where he and other leaders are proposing a separate plan that would reduce the income tax but not eliminate it.

The House and Senate are both proposing a reduction



in Mississippi’s 7% sales tax on groceries. The House would increase the sales tax on most items other than groceries, from 7% to 8.5%, while the Senate would not change the rate.

Increasing the sales tax would have a disproportionately larger impact on people with modest incomes. The poorest residents would see no gain from eliminating the income tax because they are not paying it now.

According to the Mississippi Department of Revenue, people with incomes of at least \$100,000 a year make up 14% of those who pay state income tax, and their payments bring in 56% of the income tax revenue. The department says people with incomes below \$30,000 make up 49% of those who pay Mississippi income tax, and their payments bring in 5% of the income tax revenue.

Mississippi is burdened by a history of racism that still shows up in disparities be-

tween thriving and struggling school districts. Legislators consistently shortchange the state’s school funding formula by hundreds of millions of dollars a year.

LaShauna Fortenberry, a former public school teacher, said eliminating the state income tax and increasing the sales tax are bad ideas.

Fortenberry, who is Black, said schools already have aging buildings and textbooks. She said a brother who is 18 years younger than her is using one of the very same textbooks she had. How does she know? Her signature appears inside it.

Fortenberry now works for an agency that provides in-home care for older people in Columbia, Mississippi. She said when she taught from 2005 to 2013, she routinely used her own money to buy classroom supplies “trying to make sure that the kids had everything that they needed to be able to learn.” She said teachers still do that.

Australia says China warship fired laser at its patrol plane

(AP) — The Australian Defense Department said that a Chinese navy ship fired a laser at one of its surveillance aircraft, putting the lives of the crew in danger.

The incident happened on Thursday when the P-8A Poseidon plane detected a laser illuminating the aircraft while in flight over Australia's northern approaches, the department said.

Such episodes are not uncommon as the U.S. and its allies accuse China of asserting its military might, and have taken steps to challenge

Beijing's growing clout in the western Pacific and elsewhere.

The department said in a statement Saturday that the laser came from a People's Liberation Army Navy vessel. It was accompanying another Chinese ship that transited through the Torres Strait. Both ships were now in the Coral Sea, east of Australia, it said.

"Illumination of the aircraft by the Chinese vessel is a serious safety incident," the Defense Department said. "We strongly condemn unprofessional and unsafe military conduct. These actions

could have endangered the safety and lives of the ADF personnel."

Lasers present a serious problem because when aimed at aircraft they can injure pilots or temporarily blind them -- which can present safety risks particularly as they are taking off and landing.

Two years ago, the U.S. also accused the Chinese navy of firing a laser at one of its Poseidon planes over the Pacific. China denied it, saying the plane had circled at low altitude over its warship despite repeated warnings. In 2019, Australian navy helicopter pilots reported being



were hit by lasers while exercising in the South China Sea, forcing them to land as a precaution. In 2018, the U.S. issued a formal complaint to the Chinese government over the use of high-grade lasers near the military base in Djibouti that were directed at aircraft and resulted in minor

injuries to two American pilots.

Tensions have ratcheted up particularly in the South China Sea, which Beijing claims almost in its entirety, while the U.S. and its allies insist on freedom of navigation and overflight in international waters.



(AP) — Stringent anti-virus controls that ban public gatherings in Hong Kong of more than two people might be tightened to stop a surge in infec-

tions, the territory's top health official said Sunday, as 14 deaths and more than 6,000 new cases were reported.

Hong Kong says anti-virus controls might be tightened

Health Secretary Sophia Chan, speaking on a radio program, gave no details of possible new restrictions and called on the public to stay at home.

Hong Kong already is operating under its strictest curbs on travel, business and public activity since the pandemic began. In place since Feb. 10, they also prohibit gatherings of more than two households. Restaurants, hair salons and religious sites were

ordered closed.

The territory had 6,067 confirmed cases in the previous 24 hours. That was close to Thursday's 6,116 cases, its highest daily total yet.

Chief Executive Carrie Lam said last week the rapid spread of the omicron variant was overwhelming Hong Kong hospitals. The government said Thursday that 90% of hospital beds were filled.

To ease the pressure, con-

struction crews from mainland China will build isolation units for 10,000 people after crowding at hospitals forced patients to wait outdoors in winter cold.

Also Sunday, the government said Environment Secretary Wong Kam-sing would work from home after his driver received a preliminary positive virus test result. Wong tested negative but he and his driver will undergo additional testing.

It's still Bangkok: Thailand quells talk of name change

(AP) — No, English speakers and others using the Roman alphabet aren't going to have to start calling the Thai capital by its local name, Krung Thep Maha Nakhon, and drop the more familiar "Bangkok."

That's the message from Thailand's Royal Society, which is responsible for academic and linguistic standards, after a seemingly innocuous change in punctuation in official guidance sparked a flurry of speculation that the city's name was being changed.

It started when the Cabinet on Tuesday approved a Royal Society proposal changing the

way the capital would be referred to internationally from "Krung Thep Maha Nakhon; Bangkok" to "Krung Thep Maha Nakhon (Bangkok)."

As people sought to divine the meaning behind changing the semicolon to parentheses, many put great weight to the accompanying explanation that it would "revise" the name of the capital city and keep the "former" name in brackets.

The capital is already officially known in the Thai language as Krung Thep Maha Nakhon, which literally means "great city of angels," and most Thais shorten it to just Krung Thep in conversation.

As speculation grew, the Royal Society on Wednesday clarified in a Facebook post that their new guidance was simply a stylistic change.

"Writing the capital city's official name with the Roman alphabet can be done both as Krung Thep Maha Nakhon and Bangkok," the government agency said, allaying the fears of any non-Thai speakers about adopting the more complicated name.

Even if the Royal Society had meant to change the name to the one used by Thais, however, there is another option that would have been an even greater challenge for foreign tongues.



The Thai name for Bangkok, Krung Thep Maha Nakhon, is actually a short form of the capital's full name, which is rooted in Pali and Sanskrit and is more of a phrase to describe the city than a name: Krung Thep Mahanakhon Amon Rattanakosin Mahin-thara Ayuthaya Mahadilok

Phop Noppharat Ratchathani Burirom Udomratchaniwet Mahasathan Amon Piman Awatan Sathit Sakkathattiya Witsanukam Prasit.

That is the world's longest place name, according to the Guinness World Records.

Calm prevails at Poland-Ukraine border despite growing fears

(AP) — As tensions soar in Ukraine's east and Western leaders issue dire warnings that a wider war could be coming, calm persists along Ukraine's western border with European Union nation Poland.

A sports center painted with the Olympic rings in a small Polish community directly on the border stands ready to house Ukrainian refugees. For now, the center in Medyka is empty. At the nearby border crossing, there is no sign of Ukrainians fleeing.

Many Ukrainians do just the opposite: cross the border back into Ukraine after working or shopping in Poland, some defiantly vowing to defend their country in case of a Russian invasion.

"Russia expected everyone to panic and flee to Europe, to just buy buckwheat and pasta, food, but we all bought machine guns and weapons and cartridges," Volodymyr Halyk, 29, said. "No one is afraid, no one will abandon their homes, no one will flee."

Halyk and a friend, Volodymyr Yermakov, described themselves as veterans of the war against Russia-backed separatists that began in eastern Ukraine in 2014. Yermakov, 34, said he was prepared to take up arms again should Russian President Vladimir Putin launch an invasion.

"Putin is an aggressor and does not allow anyone to live a normal life," he said. "They want to take our territory, and that's the truth."

Russia has denied plans to invade Ukraine, but Western officials have said that with an estimated 150,000

troops and equipment surrounding the country on three sides, an attack could happen at any time. People in Poland, which was controlled by Moscow during the Cold War, are following the news of Russia's military buildup with concern. The Polish government last year became embroiled in a migration dispute with another eastern neighbor, Russian ally Belarus.

Poland and the European Union accused Belarus of assisting people from the Middle East to cross the border into Poland. The Polish government called the migration part of an effort of hybrid war aimed at destabilizing central Europe and the EU.

Mariusz Gumienny, the town council chairman in Medyka, said the thousands of additional U.S. troops who arrived in the area are helping to maintain a sense of security.

"It calms the mood," he said.

The U.S. deployed nearly 5,000 more troops to Poland in recent weeks. They come in addition to 4,000 rotational troops the U.S. began sending after Russian actions against Ukraine in 2014. The job of the American soldiers is to reassure NATO ally Poland and to be in place to help evacuate U.S. citizens or Ukrainians should that be necessary.

Local residents stand ready to help Ukrainians if the tensions with Russia escalate into a broader conflict, according to Gumienny. But he says people also worry that a large number of arrivals could overwhelm the town or that a prolonged war in Ukraine might cause wider instability.

"There is no panic. You

can't see inhabitants trying to protect themselves in any way. But one thing is still in my mind: what will happen if a wave of refugees from Ukraine starts? This is what (people) fear most," Gumienny told The Associated Press on Saturday. Poland is one of the easternmost members of NATO and the EU. Many Poles think membership in those organizations offers a good deal of protection from Russia as Putin seeks to reassert Russia's authority in a region that he believes should return to Moscow's sphere of influence.

Prime Minister Mateusz Morawiecki said this week that a "free and sovereign Ukraine" was a matter of national interest for Poland. In addition to readying a plan to help any Ukrainians who might flee, Poland is also sending defensive weapons to its neighbor.

At an international security conference in Munich, Germany, Morawiecki said Saturday that Poland plans to send more weapons to Ukraine. He said he thinks that Western countries have long ignored Russia's attempts to restore its sway in the region but are finally becoming aware of the risk to all of Europe.

Halyk, one of the Ukrainians vowing to defend his homeland, had his own warning for Europe.

"Remember, when the last Ukrainian soldier dies, it will be your turn," he said. "That is why we must unite, because we have a common goal, you can even say a common enemy, who will always want more, who is bloodthirsty, who will not allow anyone to live in peace."

Survivor and body found on burning ferry off Greek island



(AP) — Greek emergency workers rescued a Belarusian truck driver Sunday from a burning ferry off the island of Corfu and found the body of another man as they combed the wreckage for missing passengers. The discoveries left 10 people still unaccounted for.

The truck driver, in his 20s, was able to make his way up to the left rear deck on his own, and told rescue workers he heard other voices below. There were no further details identifying the victim, the first body recovered from the ship.

"The fact that this man succeeded, despite adverse conditions, to exit into the deck and alert the coast guard ... gives us hope that there may be other (survivors)," coast guard spokesman Nikos Alexiou told state broadcaster ERT.

The Italian-owned Euroferry Olympia, which was carrying more than 290 passengers and crew as well as 153 trucks and 32 cars, caught fire Friday, three hours after it left the northwestern Greek port of Igoumenitsa bound for the Italian city of Brindisi. The Greek coast guard and other boats evacuated about 280 people to the nearby island of Corfu. The ferry has been towed to the port of Kassiope, in northeastern Corfu. Firefighters were still battling the blaze in spots Sunday and a thick smoke still blanketed the ship.

Alexiou said his understanding was that the truck driver hadn't heard any voices just before making his way onto the deck but added "the situation is evolving." The survivor was taken to a hospital for a medical exam.

The extreme temperatures in some parts of the ship have impeded the Greek fire service's Disaster Management Unit and a team of private rescuers from searching the whole ship. The ferry is slightly listing from the tons of water poured into it to douse the fire but authorities say it's not in danger of capsizing.

Two passengers were rescued Saturday. One wasn't on the ship's manifest and was presumably a migrant. The other person, a 65-year-old Bulgarian truck driver, had respiratory problems and is on a ventilator in a Corfu hospital's intensive care unit.

A Greek prosecutor on Corfu has ordered an investigation into the cause of the fire. The Italy-based company that operates the ferry said the fire started in a hold where vehicles were parked.

The ship's captain and two engineers were arrested Friday but were released the same day, authorities said. Passengers described the initial evacuation as dramatic.

"We heard the alarm. We thought it was some kind of drill. But we saw through the portholes that people were running," truck driver Dimitris Karaolanidis told The Associated Press. "You can't think something at the time (other than) your family ... When I hit the deck, I saw smoke and children. Fortunately, they (the crew) acted quickly."



BEIJING SNAPSHOT: ‘Close door’ — so much more than a button

(AP) — It’s only a button. Or is it?

You’re fenced off from the people and places that make Beijing, well, Beijing. You’re cut off from much of the world by the Great Firewall. You’re swabbed and sterilized daily as part of a “zero COVID” policy. Or you’re the recipient of a too-enthusiastic pat-down each morning and a cheery, computer-generated thank you every time a scanner records your movements from room to room.

In a world like this, the slightest bit of agency matters. At an Olympics in a pandemic run by an authoritar-

ian state in a fashion only this authoritarian state could pull off, some stuck in the “closed loop” found it in the elevator. The “close door” button.

That button in so many elevators around the world that is more source of frustration than hurry-up tool works perfectly here and in many places across Asia. Americans: Think of all the times you press, press, press that button hoping to shave a few seconds off an already dicey arrival time at work, and you end up cursing an inanimate object.

Not in Beijing.

Late for dinner in the restaurant with the plexiglass dividers as thick as hockey boards separating you from your dining companions? A press of the button at least gives that illusion you’re doing everything you can to make it.

Feeling rushed to make the bus that will take you to the building about 250 feet (75 meters) from your hotel that you can’t walk to because of the inflexibility of the Olympic “bubble”? The button.

The persistent robot roaming the hotel and spraying a mist — rumored to be some COVID-preventing concoction — coming for the eleva-



tor? Press it.

In an everyday world where so much is available at a tap of a button, you forget how satisfying the immediacy of

acquiring things is — until that ability is taken from you. The “close door” button restores that faith, if only for a moment.



(AP) — Serbian tennis star Novak Djokovic said on Sunday that despite weeks away from competition and emotional distress over his recent detention and deportation, he feels he’s at his “peak” as he returns to tour.

The world’s top male tennis player sounded an upbeat note in a press conference a day before the start of

the Dubai Duty Free Tennis championship, Djokovic’s first tournament since being ejected from Australia and missing the year’s first Grand Slam event over his vaccination status.

“It wasn’t really difficult for me to pick up a racket and go out and practice the sport and just play,” he told reporters. “I’m as well prepared as I possibly can be.”

Djokovic says he’s at his ‘peak’ returning to tour in Dubai

Djokovic’s presence brings an unusual amount of scrutiny to the annual tournament near Dubai International Airport and authorities also apparently took extraordinary steps of their own.

Organizers blocked most photographers and videographers from Djokovic’s news conference without explanation. Earlier, security guards were out in force at Djokovic’s practice, questioning reporters who tried to grab a glimpse of him serving and swinging on the court. These restrictions were not in place, the guards acknowledged, for any other players. Organizers were not immediately available for comment.

The saga of Djokovic’s canceled travel visa on the eve

of the Australian Open drew intense interest around the world, shining a light on how public officials approach pandemic restrictions and exemptions. The dramatic legal dispute also took a personal toll. “There were lots of emotions after I came back from Australia,” he said. “It was strange. I was disappointed, I was sad about the way it all has played out and the way I left the country.”

Djokovic’s fierce commitment to stay unvaccinated against the coronavirus for the time being means he could be barred from competing in a series of upcoming Grand Slam tournaments, including the U.S. Open and French Open, where he is pursuing a record 21st Grand

Slam title.

The 34-year-old has made it clear that this is a cost he’s willing to bear. “Whatever tournament I’ll be trying to get to that country and play that tournament,” he said, acknowledging his freedom of movement and access to tournaments will depend on local virus restrictions. “I really can’t choose. It’s really about where I can go and play.”

Dubai authorities do not require visitors to be vaccinated against COVID-19 to enter. After hours spent ripping backhands on the baseline in Dubai, Djokovic added he was excited about returning to the tournament he has won five times.

Riled Lewandowski stirs Bayern comeback to beat Fürth 4-1

(AP) — A fired-up Robert Lewandowski scored twice as Bayern Munich came from behind to beat last-place Greuther Fürth 4-1 in the Bundesliga on Sunday.

The Poland star took his league-leading tally to 28 goals in 23 games and helped Bayern stretch its lead to nine points before second-place Borussia Dortmund hosted Borussia Mönchengladbach later. If Bayern fans had been expecting a reaction after two

games without a win — Bayern lost 4-2 at promoted Bochum before drawing 1-1 in Salzburg in the Champions League — they had to wait till the second half to get it. Fürth captain Branimir Hrgota fired the competitive underdogs ahead in the 42nd minute when his free kick took a decisive deflection off Bayern’s Marcel Sabitzer. Riled by the setback, Lewandowski was booked for his reaction to Hrgota after the Pole fouled the forward to stop a counterattack.

There were even whistles from some unhappy Bayern supporters at the break. Bayern coach Julian Nagelsmann’s halftime talk had quick results. Lewandowski equalized only a minute into the second half and Bayern kept pushing to force an own-goal from Sebastian Griesbeck in the 61st. Griesbeck also scored an own-goal in the sides’ previous meeting, which Bayern won 3-1. Max Christiansen struck the post as Fürth pushed for an



equalizer, but Lewandowski sealed Bayern’s win with a header inside the left post in the 82nd after Niklas Süle headed a corner back into the danger area and Lewandows-

ki beat two defenders to head the ball inside the left post. Serge Gnabry set up half-time substitute Eric Maxim Choupo-Moting for the fourth goal in injury time.

Stormy six-goal thriller: Man United sinks Leeds in EPL



(AP) — Celebrating scoring Manchester United's fourth goal, Anthony Elanga held a finger to his lips. No way were the Leeds fans being silenced, though.

No chance. Not when they'd waited 19 years to see their fiercest rival at Elland Road in the Premier League, initially because of relegation and then pandemic curbs on fans.

Not when they'd already come back from two goals down by scoring twice in 24 seconds to wipe out United's lead on Sunday.

Ultimately, though, the tide turned back in United's favor to win a six-goal thriller on a drenched pitch. Fred and Elanga secured the 4-2 victory and kept United on course to stay in fourth place. "The atmosphere was great," United manager Ralf Rangnick said. "At times we had to cool down things on the pitch."

Leeds can't yet escape the fear that its return to the Premier League after a 16-year exile will end after two seasons. Just five points separate Marcelo Bielsa's side from the relegation zone.

Certainty of its Premier League status is needed to invest in a stadium shorn of much investment since Leeds was relegated in 2004 from the world's richest league. Parts look little changed from the era that saw Leeds pip United to the title in 1992, the last season before

the inception of the Premier League.

Time hasn't dissipated the intensity of the rivals who are geographically separated by the Pennine mountains and less than an hour on the road in northwest England. There were still the chants about the Munich air disaster that killed eight United players in 1958.

And objects were showered on the United players after captain Harry Maguire headed in the opener in the 34th minute from Luke Shaw's corner and then celebrated in front of the home fans.

It looked game over when Bruno Fernandes headed in another in the fifth minute of stoppage time at the end of the first half from Jadon Sancho's cross. The downpour only intensified during halftime. Water splashed off the turf as players passed the ball when they returned. Soon, United was no longer coasting.

All it took was 24 seconds of play for Leeds, starting with the goal as unpredictable for David de Gea in the visiting goal as the weather. It appeared that Rodrigo was sending in a cross from the left but the ball bent beyond the goalkeeper's reach and inside the post in the 53rd minute. For the first time since Harry Kewell's headed winner in September 2002, the fans at Elland Road witnessed a Premier League goal against

United.

After soaking up the celebrations, the home supporters didn't have to wait long to see another. Dan James crossed to the far post where Raphinha slid ahead of Shaw to nudge the ball over the line. Leeds survived a VAR review for a potential foul on Fernandes in the build-up to revel in its recovery. United was reeling until a slick team goal in the 70th regained the lead. It began with Fernandes gaining possession inside his own half and running through unchallenged before laying the ball off to Ronaldo.

Fred received a pass from the Portuguese before laying the ball off to Sancho. A run into the penalty area gave the England international time for the return pass to Fred and the Brazilian beat Meslier at his near post. The worst excesses of this traditional rivalry were evident again in the celebrations as Elanga was hit by an object.

But another comeback was beyond Leeds as United's quality prevailed to put the game away. Fernandes flicked the ball over Pascal Struijk before passing for Elanga to apply the finishing touch to complete a thrilling match.

"It was old school," Maguire said. "There was so many tackles. I'm sure it was good to watch but thankfully we came out on top." Sunday's late game saw Wolverhampton host Leicester.

Rublev beats Auger-Aliassime to win Open 13 for 9th title

(AP) — Second-seeded Andrey Rublev beat No. 3 Felix Auger-Aliassime 7-5, 7-6 (4) to win the Open 13 tournament on Sunday, clinching his ninth career title and first for almost a year.



Since winning in Rotterdam in March last year, Rublev had lost three finals. He improved to 5-0 in indoor finals and 9-5 overall, while Auger-Aliassime dropped to 1-9 in finals.

The 21-year-old Canadian arrived in southern France in top form after beating Rublev in the semifinals and then upsetting top-seeded Stefanos Tsitsipas 6-4, 6-2 in the Rotterdam final last Sunday. It was his first title after losing his previous eight finals. He led 2-0 in the first set against Rublev and squandered a set point in the 12th game of the second set.

"All the battles I have had with Felix since the first time back in 2018 have had drama," the 24-year-old Rublev said. "All have had at least one set that went 7-6 and now he is one of the greatest players. Espe-

cially this season, he is on top now."

Auger-Aliassime led the serving contest 12-9 in aces but Rublev showed again why he is considered one of the best returners and retrievers on the tour. He played the shot of the match in the fifth game of the first set, returning a smash close to his body and turning it into a two-handed backhand winner.

"I had to increase my level otherwise I would have had no chance against Felix," Rublev said. "I was thinking it would go to three sets. But somehow I was able to raise my level and in the end it was tough."

Taiwan premier wants athlete punished for wearing China suit

(AP) — Taiwan's premier wants a Taiwanese Olympic speedskater to be punished for wearing what appeared to be a suit from China's team during training.

Symbols of the two sides are especially sensitive at a time when China's ruling Communist Party, which claims Taiwan as part of its territory even though the island has long though with its own government, is trying to intimidate the democracy by flying fighter jets and bombers nearby. Huang Yu-ting, one of four Taiwanese athletes at the Winter Games, posted a video on her social media page Jan. 23 showing her training in what appeared to be a Chinese suit, the Central News Agency reported. It said Huang apologized and removed the video. Premier Su Tseng-chang asked the Ministry of Edu-

cation and the Sports Administration to investigate so Huang would "receive an adequate punishment," CNA reported, citing a Cabinet spokesperson, Lo Ping-cheng. The Olympics are one facet of a wide-ranging campaign by Beijing to isolate Taiwan. The International Olympic Committee requires Taiwanese athletes to compete under the name "Chinese Taipei," which obscures the island's longstanding self-ruled status. Taiwan's Sports Administration said Huang would face no penalty but should be "more aware of the sensitivity of cross-Taiwan Strait politics," according to CNA. The Taiwanese team leader at the Olympics, Steven Chen, said the Chinese Taipei Olympic Committee would review in April whether Huang was wearing the appropriate clothing, according to CNA.